

www.budaipolgar.hu

B U D A I P O L G Á R

XIII. ÉVFOLYAM 25. SZÁM
2004. DECEMBER 9.

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Ingatlanpályázat

Hat telket és egy irodahelyiséget értékesít az önkormányzat — pályázati kiírás

6. OLDAL

Közeleti harcosok a világhálón

A www.masodikkerulet.hu fórumain két név feltűnően sokszor szerepel a hozzászólók között: kszucs (Szűcs Károly) és kemtam (Kemény Tamás), akik most készséggel adták fel az internet biztosította névtelenséget, és elmondják, mi vezérli őket abban, hogy időt és fáradságot nem kímélve, figyelemmel kísérik a második kerület ügyeit.

8. OLDAL

Népszavazás a kerületben

A második kerületben is rendezett lezajlott december 5-én a népszavazás. A választásra jogosult 71 291 második kerületi választópolgárból 44 026-an jelentek meg a szavazáson, az érvényes szavazólapok száma 43 895 volt. Az első kérdésre, az egészségügyi közszolgáltató intézmények, kórházak állami, illetve önkormányzati tulajdonban maradásával kapcsolatban a szavazók 64,38%-a válaszolt igennel és 35,62%-a nemmel. A kedvezményes honosítással kapcsolatban feltett kérdésre az érvényes szavazatokból igennel szavazók aránya 64,55%, a nemmel szavazóké 35,45% volt.

Kaláka-ünnep



Fotók: Eisenmann J.



A Marczibányi Téri Művelődési Központ meglepetésműsorral köszöntötte november 27-én a 35 éves Kaláka együttest. Barátait, alkotótársait hívta meg a jeles alkalomból. Azon a színpadon léptek fel együtt, ahol a Kaláka igazán otthon van, hiszen mióta a művelődési központ áll a Marczibányi téren, azóta muzsikál benne az együttes. Az ünnepi műsorban fellépett Kiss Anna költő, aki erre az alkalomra írt versét olvasta fel. Kiss Anna

számos, a Kaláka által megzenésített vers szerzője. A meglepetésvendégek között volt Galkó Balázs színművész is, aki egy Mátyás királyról szóló népmesét mondott el a zenekar tagjainak. Palya Bea Gryllus Samuval és a Sebő együttesrel is együtt énekelt a jeles alkalomból. A Kodály iskola gyermekkórusa — a zenekar több tagja is a Kodályba járt — József Attila megzenésített versével, a Rejtelmekkel kedveskedett a Kalákanak.

Jégpálya történelmi falak között

A Széna téren a középkori városfal és az 1826-ban épült egykori — ma már műemlék — lövődeépület udvarán nagy építkezésbe fogtak. A Magyar Jég Kft. 450 négyzetméter felületű jégpályát épít a főváros tulajdonában lévő területen, amelynek kezelője a szintén fővárosi fenntartású Káldor Miklós Kollégium. Varjú Árpád telepvezető az első budai jégpálya építésének indítékairól is faggattuk.

— A jégpályaépítés ötlete onnan jött, hogy a mai napig amatőr szinten jégkorongozunk. Azt vettük észre, hogy a fővárosban nehezen lehet szabad jégfelületet találni, a keresletet a piac

nem tudja kielégíteni. Gondoltunk egyet és azt mondtuk, csináljunk saját magunknak. Elkezdünk kérdezősködni, számolni, és úgy döntöttünk, megpróbáljuk. Először a XII. kerület

ti Költő utcában építettünk egyéni tervezésű mobil pályát. A Széna téri már komolyabb, beton-alapon lévő, véglegesen telepített pálya.

A kétféle Budapesti összesen hét műjégpálya van, a Kisstadionban, a Jégcsarnokban, a Városligetben, valamint Újpesten és Káposztásmegyében. A maradék kettő kispálya. Az egyesületi tulajdonban lévőknél a közönségjég ideje hetente csak pár óra, itt a Széna téren gyakorlatilag az egész hétvége a közönségé lesz. Áprilistól októberig pedig műfűves focijátszóként üzemel.

A Bakfark Bálint és a Varsányi Irén utca sarkán levő pálya mindennap 8–22 óra között lesz nyitva. Jegyárak: felnőtteknek 990, 14 éven aluli gyerekeknek 590, családoknak (két felnőtt és 14 éven aluli gyermekek) 2390 forint, amatőr jégkorongosoknak 12 000 Ft/óra. További információ: www.magyarjegy.hu.

Folytatás a 15. oldalon

Tisztelt Szerkesztőség!

Szoboravatásra emlékezve

„Fel kell gyújtani a villanyt, / mert odakint még mindig sötét van...” — idézte Mansfeld Péter barátaihoz intézett szavait Mádl Ferenc köztársasági elnök a rádióban elhangzott ünnepi interjújában.

Azon a kora délelőtti órán ott fenn a kápolnadombon egészen különösen szípkorkázott a napfény. A késő őszi sugarakat ezer és ezer szempár csillogta vissza. A várakozó sokaság az 1956-os forradalom és szabadságharc ifjú mártírja emlékművének avatására gyűlt össze. Mansfeld Péter gyermekkorában e dombon játszadozott barátaival, a közelben lakott és a környező utcák övezte téren növekedett kamasszá, ifjúvá.

Ezért különösen fontos, hogy emlékművét, önkormányzati támogatással, e kerület fogadta be. Jóleső megnyugvással és köszönettel nyugtázható a kerület vezetőinek pártfogó döntése, és a képviselő-testület anyagilag is segítő támogatása.

A *Menasági Péter* szobrászművész által készített impozáns emlékmű keresve sem kerülhetett volna hitelesebb helyszínre. Az avatóünnepség házigazdája, *Pörzse Sándor* bevezetőjében kiemelte a kerületi lokálpatrióták kezdeményezésének jelentőségét, valamint a kerületi polgármester, a képviselő-testület, valamint a Múzeum 1956 Emlékére Közhasznú Alapítvány elévülhetetlen érdemeit. A szónokok, előadók emlékező szavaikkal, gondolataikkal, az előadóművészek gyönyörű dalaikkal, a gyermekkoros különlegesen kedves előadásával örvendeztetett meg. Hisszük, hogy kerületünk polgármestere, *Horváth Csaba* csupán másirányú halaszthatatlan programja miatt nem vehetett részt az ünnepségen. E reményünket alátámasztani látszik, hogy az ünnepséget követően néhány órával később felkereste az emlékművet.

Külön öröm volt számunkra, hogy Mádl Dalma asszony az ünnepség kezdetétől közöttünk volt. Nagy taps fogadta Mádl Ferenc köztársasági elnököt, aki kis idővel a koszorúzást követően érkezett. 2004. október 23-án a Kápolnadombon valami gyönyörű dolog történt. Mansfeld Péter 45 év után visszatért közénk. Köszönet mindazoknak, akiket megillet.

Demetrovicsné Simon Zsuzsa
a Helyi Lokálpatrióták Baráti Köre képviselője

Önfeláldozó budai pékek

A Budai Polgár 23. számában cikk jelent meg a régi Margit körút és környéke pékségei címen. Ehhez szeretnék hozzáfűzni néhány gondolatot.

A Margit körúti Schlederer pékség kenyerei és süteményei annyira kelendőek voltak, hogy még innen, a Vár tövéből is sokszor mentünk oda vásárolni. A Bárány-féle pékség közelében, a Medve utca végén, a páratlan oldalon működött a Bodnár pékség. Cégtábláját gótikus betűkkel 1945-ben alkalmam volt megfesteni. A Horvát utcai Ruzicska sütődével kapcsolatban megemlítem, hogy mint kisgyerek, ott álltam a Margit körút és Királyhegy utca sarkán, és figyeltem, hogyan cserélik át az utcanévtáblát Bem József utcára. A pékműhely ablakán benézve láttam sürgölődni a péklegényeket. A Varsányi Irén utcában működött a Fuchs-féle pékség, mely '56-ban a harcok alatt is dolgozott. Emlékszem, éjjel mentünk oda kenyérért, mert a Széna téren harcok voltak. A sor vége az Erőd utca és a Csalogány utca sarkán volt, és onnan kanyarodott be a Varsányi Irén utcába. A Retek utca 4.-ben a Rátkai-féle pékségnek szintén nagyon jó kenyere volt, a műhely még a legutóbbi időkig is működött, és messziről, Békásmegyerről is jártak oda kenyérért. Az ostrom alatt is dolgoztak itt, és hosszú sorok álltak előtte.

Ha már az ostromot említettem, hozzá kell tennem, hogy az akkor még a II. kerülethez tartozó Batthyány utca és Linzi lépcső sarkán is volt egy sütőde. Ferenc József pék az Iskola utcába költözött, helyére Urbanek Rudolf az óbudai Kórház utcából tette át a sütődjét. Az ostrom alatt hatalmas sorok álltak itt is, de a bombázások és belövések alatt nem lehetett az utcán állni, csak a lépcsőházban, az újonnan érkezőknek pedig fel kellett menniük a IV. emeletre a sor végére, és onnan ereszkedtek le lépcsőről lépésre az udvarra, ahol a frissen sült kenyeret adták. A pékek mentették meg az éhhaláltól a lakosságot az ostrom idején, mert ha ők nem dolgoznak önfeláldozóan, nem lett volna kilenc hétig kenyérünk. Utólag is köszönet nekik érte.

Juricsky Sándor

Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a leveleket szerkesztve adjuk közre. Név- és címhiányos levelet nem közlünk.

A Polgármesteri Hivatal nyitva tartása és telefonszámai

Cím	Telefon	Ügyfélfogadás
Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.		
1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Ügyfélszolgálati Központ 1024 Margit krt 47–49.		
Okmányügyintézői Csoport (A sorszámk kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik)	346-5601, 346-5602	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00* csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ebéridő: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámk kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik)	346-5601, 346-5602 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00* csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 ebéridő: 12.15–13.00
Adócsoport	346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Anyakönyvi Csoport	346-5400	

Cím	Telefon	Ügyfélfogadás
A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái		
I–II–III. Kerületi Szabálysértési Hatósági Társulás 1027 Frankel Leó út 7–9.	214-2075	
Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda 1024 Lövőház utca 22.	315-1366	
Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda 1024 Káplár utca 2/c-d	316-0062	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Gyámhivatal 1027 Frankel Leó út 7–9.	214-2075	
Közügy- és felügyeleti Csoport 1024 Lövőház utca 26.	316-2688	
Művelődési Iroda 1027 Bem József tér 1.	214-2269	

* December 15-én az Ügyfélszolgálati Központ Okmányügyintézői és Lakosságszolgálati Csoportja 18 óráig várja az ügyfeleket.

BUDAI POLGÁR — A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA • Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban — Felelős kiadó: II. kerületi Önkormányzat

Főszerkesztő: Tóth Ildikó (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)

Szerkesztők: Ludwig Dóra (ludwig.dora@masodikkerulet.hu), Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu), Zsoldos Szilvia (zsoldos.szilvia@masodikkerulet.hu)

Szerkesztőség: 1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel./fax: 316-3410), e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu

Tördelés: Tramontána (356-6009) — Nyomda: Apolló Kft. (257-4647) — Terjesztés: Feibra Kft. (340-9921..22)

Apróhirdetés: lakossági 10 szóig 1500 Ft, 10–20 szóig szavanként +150 Ft, közületi 4100 Ft+áfa.

Hirdetésfelvétel **készpénzfizetéssel:** Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5624..25;

Keretes hirdetés: 1/1 oldal = 168 000 Ft, 1/2 = 88 000 Ft, 1/4 = 55 000 Ft, 1/8 = 34 000 Ft, 1/16 = 21 000 Ft; árainkat 25%-os áfa terheli.

Hat megjelenés után 15%, 11 megjelenés után 20% kedvezmény. Zöld szín 10% felárral. — Keretes hirdetés felvétele **átutalással:** tel., fax: 316-3410, tel.: 212-5641.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2004. december 22. — Lapzártá: 2004. december 14. — **Hirdetésfelvétel: 2004. december 13-ig**

Étel- és ruhaosztás a Moszkva téren



Csaknem kétszázötven adag gulyáslevest és csokoládét osztottak ki a nélkülözőknek december 3-án a Moszkva téren. A Káldor Miklós Kollégium, az önkormányzat, a Senectus Idősek Otthona és a Daniels Bt. kezdeményezte jótékonyági akción Horváth Csaba polgármester és a kollégium diákjai közösen segítettek a diákszálló konyhájában készült étel kimérésében. A Magyar Vöröskereszt helyi szervezete ezt követően meleg ruhat is adott a rászorulóknak.



Fotók: Eisenmann J.

Díjátadás Pesthidegkúton



A Klebelsberg Kuno Művelődési, Kulturális és Művészeti Központban november 26-án adták át az idei Klebelsberg-díjakat. A Pesthidegkúti Városrész Önkormányzat által 1992-ben alapított elismerést és a vele járó pénzjutalmat az iskolában

folytatott egy évtizedes áldozatos munkáért, az intézmény színvonalas és eredményes irányításáért és oktató-nevelő munkájáért Csere István, a Máriaremete-Hidegkúti Ökumenikus Iskola igazgatója kapta.

Az országos Klebelsberg Kuno Emlékverseny megszervezéséért Kékesi Szabolcs, a Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium történelem szakos tanára kapott díjat.

Az emlékérmeket Porkoláb Mátyás alpolgármester adta át, aki kiemelte, a díjjal azzal a szándékkal alapította az önkormányzat, hogy felhívják a figyelmet arra, miként lehet példamutatóan szeretni a közösséget és másokért élni, dolgozni. A díj nem titkolt célja, hogy általa mondjanak köszönetet azoknak, akik Pesthidegkútért sokat tesznek.



Csere István immár tizedik esztendeje vezeti az ökumenikus iskolát. 1981-ben kezdett tanítani Esztergomban, majd Budapesten. Szakközépiskolában, majd egy VII. kerületi iskolában dolgozott, ahol a társadalom peremén élő gyerekekkel foglalkoztak.

A Csere István vezette intézmény az értékek mentén, a családdal együttműködve neveli a gyerekeket. Igazgatása alatt erősödött az iskola és a szülők, valamint a helyi polgárok közötti jó kapcsolat. A pedagógus kollégák közreműködésével az intézmény Pesthidegkút egyik kulturális helyszínévé vált, az iskola háromhetente kortárs képzőművészek kiállításának ad otthont, az épületben számos közösségi rendezvényt tartanak. Csere István Budakeszin lakik, nő, egy érettségiző és egy egyetemista gyermek édesapja.



Kékesi Szabolcs parádi gyermekéveit követően, tizennégy évesen került a Jurányi utcai Kalmár László Számítástechnikai Szakközépiskolába, majd az egri főiskolán és a szegedi egyetemen is elvégezte a történelem szakot.

2002-től a Klebelsberg iskola tanára, de informatikusként is dolgozik az üzleti szférában. Már az első tanévben felkérték, hogy szervezze meg és bonyolítsa le az országos szintű Klebelsberg Kuno Emlékversenyt, amelyre akkor negyven csapat jelentkezett. A sikeres megmérettetés tapasztalatait felhasználva célul tűzte ki az egykori miniszternek emléket állító, hagyományörző verseny szakmai konferenciával bővített megismétlését. A harmincéves történész-informatikus a második kerületben lakik pedagógus feleségével. Most várják első gyermekük érkezését.

Felhívás

Karácsony közeledtével kérem a kerület gazdálkodó szervezeteit, hogy természetbeni, illetve anyagi támogatásukkal tegyék szebbé a rászorulókarácsonyát és téli hónapjait.

Kérem támogatásukat ahhoz, hogy szebbé tehesük az egyedülálló, idős, beteg emberek ünnepeit; megköszönhesük az önkéntes szociális munkások egész éves áldozatos munkáját; elviselhetőbbé tegyük a hajléktalanok téli hónapjait; valamint segíthessük a karitatív civilszervezetek munkáját.

Az önzetlen adományozóknak nyilvánosan köszönjük meg a segítségüket.

Várjuk jelentkezésüket a 346-5454 vagy a 346-5413-as telefonszámokon.

Horváth Csaba polgármester

RÖVIDEN...

Tanácsadás

Minden szerdán 17–19 óráig a Polgármesteri Hivatalban (1024 Budapest, Mechwart liget 1.) dr. Farnadi Péter ügyvéd nyújt ingyenes jogi szolgáltatást a lakást vásárló, eladó vagy cserélő kerületi lakosoknak.

Fogadóóra

Dr. Szieberth Istvánné (MDF, listás) képviselő legközelebb december 14-én, kedden 17 órától a Pitypang utcai iskolában (1025 Budapest, Pitypang u. 17.) tart fogadóórát.

Balsai István országgyűlési képviselő legközelebbi fogadóórája december 16-án csütörtökön 18 órakor lesz a Pesthidegkúti Községi Házban (1028 Budapest, Máriaremete út 37.)

Ingyenes jogi tanácsok a Fidesznél

A Fidesz—Magyar Polgári Szövetség kerületi szervezete minden szerdán 17–19 óra között ingyenes jogi tanácsadást szervez a 1024 Budapest, Keleti Károly u. 13/b alatti Fidesz-irodában. A torlódások elkerülése végett a szervezők kérik, hogy a tanácsadáson részt venni szándékozók az aktuális hét keddjéig kérjenek időpontot a 212-5030-as telefonszámon, mely hétfőtől csütörtökig 9–18 óráig, pénteken pedig 9–14 óráig hívható.

Testületi ülésen történt

A testület november 25-i ülésén a képviselők egyhangúlag elfogadták a II. kerületi rendőrkapitányság tavalyi munkájáról szóló jelentést. *Dr. Hangyási Sándor* rendőrkapitány beszámolójából kiderült, hogy a gépjárműlopások száma 2002-höz képest jelentősen emelkedett (tavalyelőtt 384, tavaly pedig 488 eset), a rablások száma stagnál (31 eset 2002-ben és 2003-ban is). Míg a gépjárművel kapcsolatos bűncselekmények száma nőtt (1196-ról 1261-re), addig a betöréses lopások száma jelentősen csökkent (905-ről 570-re). Egyre nagyobb a kábítószer-élvezők aránya is, évek óta tapasztalható, hogy a drogfogyasztással kapcsolatos bűncselekmények száma folyamatosan nő, kerületünkben elsősorban a Széna téren és a Mammút környékén. A kapitány beszámolójában kitért arra is, hogy a rendőrség az önkormányzattól a múlt év elején egy helyiséget kapott Adyligeten, de az itt kialakítandó körzeti megbízotti iroda még nem kezdte meg működését. *Hutiray Gyula* képviselő (Fidesz—MKDSZ) a Kútföld utcai körzeti megbízotti rendőrség hiányával kapcsolatban értetlenségének adott hangot, arra kérve az illetékeseket,

hogy minél előbb rendezzék ezt a sürgető ügyet. *Koncz Imre* frakcióvezető (SZDSZ) a tilosban parkolók és a Moszkva téri illegális árusokkal szembeni hatékonyabb fellépésre kérte a rendőrkapitányt. Javaslatot tett arra is, hogy a testület a közeljövőben hallgassa meg a közterület-felügyeletet, illetve a kerületben működő polgárőr szervezeteket. *Hangyási Sándor* elmondta, a Moszkva tér különálló részként

a BRFK budai régiójának parancsnoksága alá tartozik, így nem a kerületi rendőrkapitányság hatáskörébe tartozik. *Latorcai Csaba* képviselő (Fidesz—MKDSZ) a kapitány jelentéséből hiányolta a Moszkva téri térfigyelő-kamerák üzemeltetéséről szóló tájékoztatást. Mint köztudott, az önkormányzat és a kerületi kapitányság 2001-ben térfigyelőrendszert építtetett ki a Moszkva téren, üzemeltetését

a hatékonyság növelésének reményében ingyenesen felajánlotta a BRFK-nak. *Hangyási Sándor* elmondta, hogy a BRFK illetékesei nem vették át a kamerákat, így a rendszer jelenleg nem működik. A testület tagjai közül többen kérték a kapitányt, a polgármestert, tegyen lépéseket, hogy a sok tíz millió forintért megépített, a közbiztonságot erősítő rendszer újból működhessen.

Ökopiac a Fény utcában?

A testület ülésén ismét felmerült, hogy ha csak lehet, a kerület próbálja itt tartani a népszerű biopiacot. *Hutiray Gyula* (Fidesz—MKDSZ) szerint új és végleges helyszíne lehetne a Fény utcai piac. *Horváth Csaba* polgármester a felvetésre válaszolva elmondta, hogy tárgyal a biopiac képviselőivel, akik nem tartják elfogadhatónak a Fény utcai piacot mint új helyszínt, mert a bio-élelmiszereket forgalmazó árusok csak szombaton délután négy órától, illetve vasárnap délelőtt pakolhatnak ki portékáikat. A polgármester semmiképp nem tartja jó ötletnek, hogy kerületi oktatási és kulturális intézmények udvarán biztosítsanak teret az árusoknak. Csakis olyan helyszínt tud támogatni, amely felszámolja az eddigi rendezetlenséget, és megfelelő körülményeket biztosít. *Koncz Imre* frakcióvezető (SZDSZ), aki a Fény Utcai Piac Kft. felügyelőbizottságának elnöke szerint csak pozitív érvek

szólnak a Fény utcába költözés mellett, hiszen jól megközelíthető, és a hatósági szabályoknak is megfelel, ráadásul a piac fogadókész.

Czeller Gábor, a Biokultúra Egyesület elnöke lapunknak elmondta, hivatalosan még nem értesült arról, hogy esetleg szombaton négy órától a Fény utcai piacon árusíthatnának.

— A délután 4 órai kezdés nem felel meg a hazai piaci hagyományoknak. Január 10-ig kiderül, mely beérkező ajánlatok és lehetőségek közül választhatunk. Addig is házi közvéleménykutatást végzünk, melynek során kikérjük a vásárlók véleményét, mert szeretnénk tudni, meddig és hová követnének minket. A döntésnek január végéig meg kell születnie a vásárlók és kereskedők véleményének nagy mértékű figyelembe vételével, mert ha engedélyköteles helyszínt választunk, akkor kétszer 30 nap szükséges az engedélyek beszerzéséhez.

NAPIREND ELŐTT

Koncz Imre frakcióvezető (SZDSZ) napirend előtti felszólalásában a Gazdasági és Tulajdonosi Bizottság (GTB) szerinte törvénytelen határozata ellen emelte fel a szavát.

— A Lajos utcai iskolaépület hasznosítására és eladására kiírt pályázat bírálata során az első fordulót követően a bizottság a beérkezett öt pályázat közül kettőt indoklás nélkül kizárt. Mind az öt, a Lajos utcai ingatlanra licitálni szándékozó cég a kiírásnak megfelelő — alapvetően kulturális — célokra használná az épületet, és ezenkívül sem merült fel kizáró ok — állítja a szabad demokrata politikus. Arra kérte a polgármestert, hogy függessze fel a bizottság döntését, amely kárt okoz az önkormányzatnak, hiszen a három benn maradt pályázó cég adataiból kiderül, hogy közülük kettő azonos tulajdonosi csoporthoz tartozik, így a licitálás nem valódi verseny lesz, és az önkormányzat több tíz millió forinttól eshet el.

Ernyey László képviselő (Fidesz—MKDSZ), aki *Koncz Imré*hez hasonlóan tagja a GTB-nek, elmondta, hogy a bizottsági ülésen ő kezdeményezte a két pályázó kizárását. Akkor is és most is azzal érvelt, hogy a kizárást megszavazók nem láttak a pályázati anyag alapján garanciát a vállalt funkciók megvalósítására. A fideszes képviselő szerint az önkormányzat és a kerület legfontosabb érdeke amellet, hogy a vételár befolyjon, olyan befektetőt találni, amely biztosan a polgárok igényeit kielégítő szolgáltatást nyújt.

Horváth Csaba polgármester az ülést követően arról tájékoztatta lapunkat, hogy nem függesztette fel a bizottság döntését, mert szerinte az nem okoz az önkormányzatnak érdeksérelmet. Azt is hoz-

záttette, hogy a költségvetés jelenlegi helyzete nem teszi lehetővé, hogy egy több száz milliós bevételt eredményező folyamatot félbeszakítson. A pályázati kiírása azt is tartalmazza, hogy bármikor eredménytelenné lehet nyilvánítani azt, tehát ha az ingatlanlicit alatta marad a várakozásoknak, akkor az egész folyamatot újra lehet kezdeni — indokolta döntését a polgármester.

Radnóti István képviselő (MIÉP), a Pénzügyi Bizottság elnöke arra kért magyarázatot, hogyan lehetséges, hogy az önkormányzat 7,5 millió forintos szerződést kötött egy pénzügyi tanácsadó céggel tervbe vett hitelfelvétel bonyolításra. A bizottsági elnök arra is kíváncsi volt, hogy több cég közül választották-e ki, illetve volt-e közbeszerzési eljárás az ügyben, nem túlzott-e a szakértő 60 ezer forintos órábérére, és látta-e a szerződést valamely szakbizottság.

Póta Gyula alpolgármester elmondta, hogy a megállapított szakértői díj a közbeszerzési értékhatár alatt van. A Jogi, Közigazgatási és Ügyrendi Bizottság a szerződésben nem talált kifogásolnivalót. Az önkormányzat pénzügyeiért felelős alpolgármester azt is kifejtette, hogy a szakértői díjak ezen a területen ilyen magasak. Az is kiderült, hogy a hitelfelvételt bonyolító cég 12 éve pénzügyi tanácsadó cége a fővárosnak, és az összes fővárosi frakció a legmesszebbmenőkig alkalmasnak találta a kerületi önkormányzat hitelügyleteinek pontos és szakszerű megszervezésére.

Wittrédi József képviselő (MSZP) a Pesthidegkúton az engedélytől eltérő építkezésekre hívta fel a figyelmet. Az Emese és a Gyönyvér utca sarkán épülő ház láthatóan jóval magasabb a környéken

A képviselők arról is határoztak, hogy a Hűvösvölgyi és Máriaremetei út, valamint a Rezeda utca kereszteződését körforgalmú csomóponttá alakításának engedélyezési terveire 5 125 000 forintot, a Nagykovácsi út, Nagyrét utca, Szépjuhászné út kereszteződés körforgalommá alakításának engedélyezési terveire 3 875 000 ezer forintot biztosít a jövő évi költségvetésben.

Grespik László ügyvéd Klebelsberg Éva képviselve levélben kifogásolta a Klebelsberg Kuno Művelődési, Kulturális és Művészeti Központ elnevezést. Kifejezésre juttatta, hogy a család nem járul hozzá nevének használatához.

A művelődési intézmények nevééről, elnevezéséről és névhasználatáról szóló rendelet nem teszi kötelezővé a hozzátartozók hozzájárulását a névadáskor. Ezenkívül a testület ülésén felszólalt dr. Jeszenkovitsné W. Hedvig, aki ugyanolyan rokonsági fokon áll a néhai kultuszminiszterrel, és kifejtette, hogy megtszegtetésnek veszi, hogy Pesthidegkút rangos kulturális intézményét róla nevezték el. A testület végül úgy döntött, hogy nem módosítja korábbi határozatát, a központ névadója továbbra is Klebelsberg Kuno.

A testület 103 kerületi — Rózsadomb, Budakeszi út és Kurucles környéke, valamint a Pasarét területéről —, elsősorban a XX. század első felében készült épület fővárosi (helyi) védetté nyilvánítását kezdeményezi. Az előterjesztésből kiderült, hogy jelenleg 94 műemléki és 114 fővárosi védelem alatt álló épület található. A védettség azt jelenti, hogy ezeket az épületeket nem lehet elbontani, az ingatlan tulajdonos csak a műemléki hivatallal egyeztetve végeztethet változásokat az épületen.

Tóth I.

engedélyezetteknel, a Honfoglalás utca 24. és 26. alatti telkeken pedig jóval nagyobb alapterületű házak épülnek, mint amit a kerületi szabályozási terv megenged, ráadásul a járdát is magánterületként használják.

Korodi Enikő képviselő (SZDSZ) szerint érthetetlen, hogy a Templom utcába kihelyezett szelektív hulladék-gyűjtő konténerek egy nap után eltűntek. Azt is elmondta, hogy több hidegkúti idős ember is megkereste azzal, hogy a Temető utcából — különösen csapadékos időben — nem lehet gyalog eljutni a Solymár felé eső buszmegállóhoz, mert hiányzik a járda. Kérte a hiányosság mielőbbi pótlását.

Porkoláb Mátyás alpolgármester Korodi Enikőnek a szelektív hulladék-gyűjtők eltűnésére vonatkozó kérdésére válaszolva elmondta, hogy a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat egy ülésén módosította a FKF Rt. eredetileg javasolt helyszíneit, de közben a cég munkatársai kialakították az általuk jónak talált helyeket. Tehát a konténerek nem tűntek el, csak más helyen találhatók.

Már Hidegkúton is szelektíven

Tizennégy újabb kerületi helyszínen alakítottak ki szelektív hulladék-gyűjtő szigetet, ebből nyolcat Pesthidegkúton. Így kerületszerte már tizen-nyolc helyen lehet válogatott hulladékot lerakni. A konténereken a lakosság kérésére változtattak, a bedobónyílásokat alacsonyabbra tervezték.

Év végére az önkormányzat által jóváhagyott további tizennégy kerületi helyszínen lehet lerakni az újrahasznosítható hulladékot, ezzel remélhetőleg csökken az eddig használt négy gyűjtősziget időnkénti túlterheltsége, és több kerületi lakó számára lesz elérhető a hulladékgyűjtés környezetbarát formája.

A Fővárosi Közterület-fenntartó (FKF) Rt. fejlesztési programjának megfelelően Budapest januártól 350 szigetről viszik el a külválogatott hulladékot, egy év múlva pedig összesen hatszáz ponton lehet ugyanezt megtenni. A működtetés közel egy esztendeje alatt a környezetükért felelősséget érző fővárosiak mintegy 3000 tonna újrahasznosítható hulladékot gyűjtötték össze.

— A bővítéskor új típusú konténereket helyeztünk üzembe, a gyűjtőedények színe változatlan maradt, az ürtartalom sem módosult, de lakossági kérésre csökkentettük a bedobónyílások magasságát, így a gyerekek is könnyebben elérik majd — tájékoztatótt Siklóssy Mihály, az FKF Rt. Szemétszállítási és -elhelyezési Főosztályának vezetője. Elmondta azt is, hogy az üzemeltetéskor szerzett tapasztalatokat az önkormányzatokkal egyeztetve összegzik, hogy a későbbiekben még jobban igazodhassanak a lakossági igényekhez. A konténerek ürítési rendje az eddig megszokott marad, a műanyag sárga tartályt hatszor, a kék papírgyűjtő edényt háromszor, az üvegeknek való fehér és zöld konténert, valamint a fém italosdobozok szürke edényét hetente egyszer szállítják el speciális célgéppel.



Fotó: Eisenmann J.

Az új konténerek bedobónyílásai alacsonyabbra kerültek, hogy az idősebbek és a gyerekek is kényelmesen elérhessék. Következő számunkban ismét közöljük a szelektív hulladékgyűjtés szabályait

Pesthidegkúton: Villám utca—Nagyrét utca sarok • adyigeti játszótér melletti parkoló • Máriaremetei út—Hunyadi János utca (a Petőfi Művelődési Központ mellett) • Községház utca—Sóvirág utca sarok (Községház u. 33.-mal szembeni parkoló, a Klebelsberg iskola könyvtára mellett) • Pince-szer utca 18.-cal szemben • Hideg utca—Patakhegyi út sarok (Senectus Idősek Otthonával szemben) • Kossuth Lajos utca 17. • Temető utca—Hidegkúti út torkolata (a kis híd mellett) • Honfoglalás utca—Géza fejedelem útja.

A kerület belső részein: Zsigmond tér—Frankel Leó út 108. • Medve utca (iskolánál) • Felvinci utca—Marczibányi tér sarok • Törökvesz út 65. • Törökvesz út 86.-tal szemben • Zöldkert utcában (a Mágánkert parkolója) • Hidász utca—Pasaréti út sarok • Batai lépcső (Szabó Lőrinc Ált. Isk.) • Budenz út (Kuruclesi út torkolata)

szeg

Uniós pályázati siker

Az EU-hoz való csatlakozásunkat követően számítani lehetett arra, hogy a pénzügyi források egy részéhez pályázatok útján lehet majd hozzájutni. Az önkormányzat sportcélokra 7,5 millió forintnyi támogatást nyert az Interreg IIIC Közöségi Kezdeményezés keretében, amely az Európai Unió városai, régiói közötti együttműködést, tapasztalatcserét és a közös stratégiák kidolgozását támogatja. A keret felhasználásáról Varga Előd Bendegúz alpolgármestert kérdeztük.

— A hivatalban eddig nem alkalmaztak olyan munkatársat, aki kizárólag a pályázatokkal és az ehhez kapcsolódó projektek megvalósításával foglalkozott volna, most Kerényi Gyula, a vagyoniroda munkatársa látja el ezt a feladatot. Közös munkánk első sikere a projektpartneri együttműködésen alapuló SportUrban pályázaton elnyert támogatás. Ez a projekt 25 európai partnert tömörít egy hálózatba. Az önkormányzati

program költségvetése 40 ezer euró, amely összegből 30 ezer euró közösségi támogatás, 10 ezer euró pedig önrész. A támogatás egy részét sportegyesületek kiegészítő finanszírozására szánjuk, másik részét a sport népszerűsítésére, versenyszervezésre, illetve olyan sportesemények, mint például a Kerületi Kaptató támogatására kívánjuk felhasználni. Hangsúlyoznom kell, hogy az II-IC-programok nem beruházási vagy fejlesztési jellegűek, hanem a partnerek egy téma mentén — ami lehet a sport, lakáspolitikai, turizmus, kutatás-fejlesztés is — való közös együttműködésére alapozott tapasztalatcserejét ösztönzi. Így alakul ki a hasznosítható és a partnerek által felhasználható tudásanyag. A most támogatott SportUrban-projekt egyik fő célkitűzése a sportos életmód népszerűsítése, a szemléletváltás elősegítése, valamint az, hogy feltérképezze, miként javítható a kerületiek életminősége a sport által.

Szabályozási tervek készülnek

Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló, a településrendezés szabályait részletező 1997. évi LXXVIII. tv. 9. § (2) bekezdése szerint a következő két területre Kerületi Szabályozási Terv kidolgozását kezdte meg az önkormányzat:

Frankel Leó út, Darázs utca, Mecenzéf utca, Szeréna köz, Szeréna út, Apostol utca, Vérhalom utca 14514 és 14489 hrsz.-ú telkek által határolt terület Kerületi Szabályozási terve (KSZT).

A tervkészítés célja: a készülő Kerületi Szabályozási Terv (KSZT) hivatott arra, hogy meghatározza a terület további fejlesztési lehetőségeit, tekintettel a tömb közvetlen és tágabb környezetében kialakult beépítésre és a meglévő védendő természeti és építészeti értékekre.

A területre vonatkozóan a korábbi jogszabályok rendelkezése szerinti tartalmi követelmények-

nek megfelelően készített érvényes településrendezési tervek rendelkezései a törvény 60. § (3) bekezdése értelmében 2003. december 31-ig voltak alkalmazhatók. Jelenleg a területre vonatkozóan az Önkormányzat Képviselő-testülete 11/2004. (IV. 30.) számú rendelet 1. §-ában elrendelt változtatási tilalom van érvényben, mely a jelenleg készülő Kerületi Szabályozási Terv hatályba lépéséig, de legfeljebb a rendelet hatályba lépésétől számított 3 évig áll fenn.

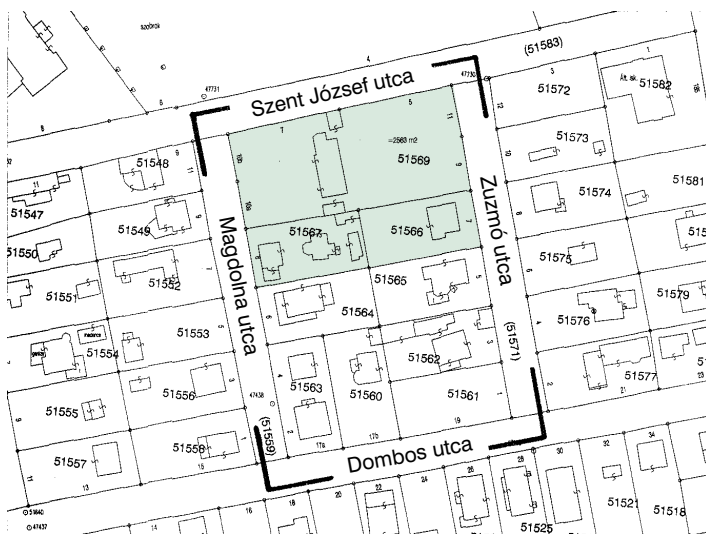
A terv várható hatása: A terület meglévő jellegzetes építészeti karakterének megőrzésével történő további fejlesztési lehetőségek meghatározása. A műemlék-épületek, továbbá a műemléki környezet fokozott védelme. Az övezeti besorolástól eltérő területhasználat felülvizsgálata. A korábbi fejlesztésekkel kialakult állapot városzerkezetbe illesztése, illetve szabályozása.

II., Szent József utca, Zuzmó utca, Dombos utca, Magdolna utca által határolt terület.

A tervkészítés célja a szabályozás alá vont tömb északi részén található három telek (51566, 51567, 51569 hrsz.) beépítése. A telkek tulajdonosa, a XXIII. János Szeretotthon meglévő épületeinek átalakításával, bontásával és a Szent József utca felé új szárny építésével kívánja a megnövekedett igényeket, valamint szolgáltatása szín-

vonalának emelését biztosítani. A terv várható hatása: a Szeretotthon jelenlegi állapota magán viseli az apránkénti bővítések jegyeit, így az átépítés lehetőséget biztosít az épület egységes képének kialakítására.

Észrevételeiket, javaslatukat mindkét tervről a Budai Polgár megjelenésétől (december 9.) számított 15 napon belül írásban juttassák el a Főépítési Irodához (1024 Mechwart liget 1.).



Ingyenpályázat

Az önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonában lévő

— **Máriaremetei úton** található, 54635/4 hrsz.-ú, 1110 m² területű üres telekingatlan, induló ára: 31 000 000 Ft + 25% áfa;

— **Újsor utca 14. szám** alatti, 54252 hrsz.-ú, 1821 m² területű üres telekingatlan, induló ára: 42 000 000 Ft + 25% áfa;

— **Szalonka utca 2/f** szám alatti, 11685/1 hrsz.-ú, 2000 m² területű üres telekingatlan, induló ára: 98 000 000 Ft + 25% áfa;

— **Battai utca 8/a** szám alatti, 11906/1 hrsz.-ú, 1035 m² területű üres telekingatlan, induló ára: 88 000 000 Ft + 25% áfa;

— **Vadaskerti utca 2. és Széchalom utca 16. szám** alatti, 11458/2 hrsz.-ú, 1542 m² területű üres telekingatlan, induló ára: 65 000 000 Ft + 25% áfa;

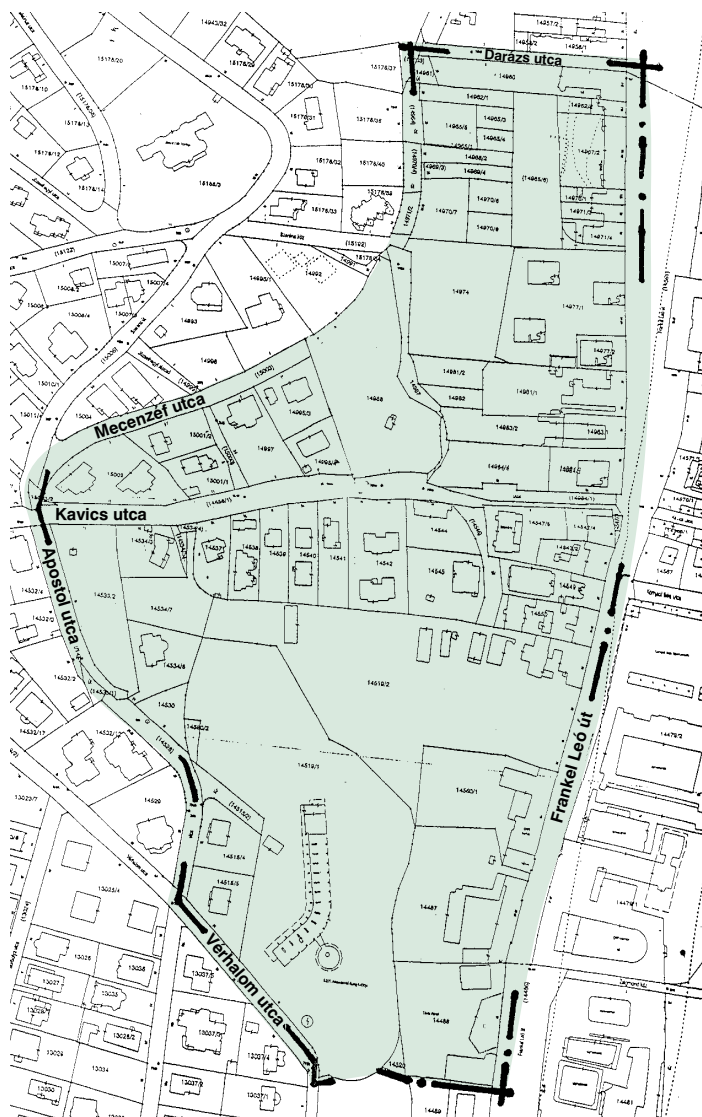
— **Gárdonyi Géza út 64. szám** alatti, 12515/9 hrsz.-ú, 1468 m² területű üres telekin-

gatlan, induló ára: 124 800 000 Ft + 25% áfa; valamint

— a **Moszkva tér 11. szám** alatti 13119/0/A/3 hrsz.-ú, 396 m² területű irodahelyiség, induló ára: 65 000 000 Ft + 25% áfa tulajdonjogának versenytárgyaláson történő értékesítésére.

A pályázati anyagok átvehetőek **2004. november 29-től 2004. december 13-án 15.30 óráig** a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Központjában (1024 Margit krt. 47-49.). Beadásának határideje: **2004. december 13-án 16 óra.**

A pályázati anyaggal kapcsolatos kérdésekre a Vagyonghasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai válaszolnak ügyfélfogadási időben, a telekingatlanok témájában a Polgármesteri Hivatal (1024 Mechwart liget 1.) III. em. 308. szobájában és a 346-5559 számon, az irodahelyiségeket érintő kérdésekre pedig a hivatal 303. szobájában és a 346-5540-es számon válaszolnak december 13-ig.



Ovis zenei fesztivál a Kodályban

Hagyományteremtő vállalkozásba kezdett az idén ötvenéves, Magyar Örökség-díjjal kitüntetett Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola, Gimnázium és Zeneiskola: idén először rendezte meg a Budapesti Óvodások Zenei Fesztiválját, amelyen szá-



mos fővárosi óvodáscsoport mutathatta be ének- és táncstudását. Az eseményt *Schiffer János* főpolgármester-helyettes, a fesztivál fővédnöke nyitotta meg, köszöntőt mondott *Stefánik De-*

zső, a Kodály iskola igazgatója. Amíg a tornateremben a színes és színvonalas műsor fellépőinek tapsolhatott a népes nézőközönség, addig az iskola kisebb termeiben egyéb programok vártak a leendő elsősökre: kézműves foglalkozáson vettek részt, majd meghallgatták az iskola jelenlegi tanulóinak koncertjét. *Kósa Gábor* zeneszerző irányításával különböző hangszerekkel ismerkedtek, *Marék Veronika*, az örökzöld Kippkopp- és Boribon-könyvek szerzője pedig a mesék világába kalauzolta ifjú olvasóit. A fesztivál végén *Horváth Csaba* polgármester nyújtott át értékes ajándékcsoomagokat a felkészítő óvónőknek és a gyerekeknek. Az esemény jó alkalmat kínált arra is, hogy kihirdessék az Ács Kató Irodalmi Alapítvány *Amikor boldog vagyok* című pályázatát, amelynek részleteiről előző számunkban olvashattak.

P. Zs.

Nyílt órák az Áldásban

Az Áldás Utcai Általános Iskola szeretettel várja a leendő első osztályos gyerekeket és szüleiket a következő programokra: december 14-én 15–16 óráig mese, bábozás, játék; január 19-én

8–12 óráig nyílt órák leendő elsősök szüleinek. Bővebb információ: 1025 Áldás u. 1., *Szegőné Jordán Judit* igazgatóhelyettes, tel.: 212-4258, 212-296, e-mail: aldas@aldasuai.sulinet.hu.

Prózamondóverseny

A *Móricz Zsigmond Gimnázium* az iskola névadója születésének 125. évfordulója alkalmából prózamondó versenyt hirdet a kerület iskolái 7–12. évfolyamára járó diákoknak. A versenyre a 7–8., illetve a 9–12. évfolyamok két-két tanulója várják iskolánként. A verseny anyaga egy legfeljebb 3 percnyi szöveg vagy szö-

vegrészlet *Móricz Zsigmond* egy szabadon választott prózai művéből. Nevezési határidő január 6.

A verseny január 20-án lesz 15 órai kezdettel a Móricz Zsigmond Gimnáziumban (1025 Törökvész út 48–54.). Minden versenyzőt és felkészítő tanárt szeretettel várnak.

Szépkiejtési verseny eredménye

A Bimbó Egyesület szépkiejtési versenyt rendezett középiskolásoknak a Baár—Madas Református Gimnáziumban a II. kerületi Önkormányzat támogatásával. A legjobbak kiválasztását szakértő zsűri segítette, a díjakat *Bocskai Réka*, a Bimbó Egyesület elnöke és *Gilyén Magdolna* alelnök adta át.

A *Móra Ferenc Szépkiejtési Verseny* győztesei: 1. *Hargitai*

Anikó (Baár—Madas), 2. *Mészáros Bence* (Baár—Madas), 3. *Windisch Teréz* (Ciszterci Szent Imre Gimnázium), 4. *Koller Angéla* (Baár—Madas), 5. *Pálóczy Enikő* (Baár—Madas), 6. *Schöffer Szilvia* (Baár—Madas), 7. *Megyeri Balázs* (Baár—Madas), 8. *Gál Sarolt* (Szent Angéla). Különdíjat kapott *Müller Réka* (Klebsberg iskola), *Kövesdi Nikolett* (Csík Ferenc iskola).

Őszi mulatság

Fotó: Eisenmann J.



Tarka, suhogós szoknyák, kopo-gós csizmák, izgatott gyerekek, élő népzene — mindez a Marczi-bányi Téti Művelődési Központ színpadán, ahol november 26-án rendezte meg néptáncgáláját őszi mulatság címmel a Kiss Zenede Alapfokú Művészetoktatási Intézmény. Az est fővédnökségét *Timár Sándor* koreográfus vállalta, a támogató a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat volt. A műsorban a vendég *Isaszegi Csata* táncgyűttes előadásában rábaközi táncokat, bagi

verbunkot és forgóst, székel-földi táncokat láthattunk. A szintén vendég Budajenői gyermek-táncscsoport felcsiki táncokat adott elő. A házigazda Corvin táncgyűttes nagy sikert aratott a mezősi és a pusztafalusi táncokkal. A felnőttek mellett természetesen felléptek a zenei anyanyelvünkkel még csak ismerkedő óvodások és kisiskolások is, különböző tájegységek játékaival. A talpalávalót a Fixstimm zenekar húzta.

zsé

A bennünk lakó sárkányok

Rendhagyó könyvbemutatónak adott otthont a Törökvész Úti Általános Iskola. *Mirtse Zsuzsa* Égforgató csodagyűrű című me-

gyar *Lászlóné, Ani néni* vezetésével a történetek egyikét dramatizálták, meséltek igazságról, hazugságról, szeretetről és az igaz



Fotó: Eisenmann J.

örömről. Az iskola többi kisdiákja és szülei számára is nyitott különleges drámaórán az író mellett *Jankovics Marcell* is részt vett, akinek gyönyörű akvarelljei illusztrálják a varázslatos hangulatú meséket.

A játék után megtudhatuk, hogy mindenkinek megvan a maga csodagyűrűje, csak meg kell találnunk.

A tanulságos délután végén *Mirtse Zsuzsa* és *Jankovics Marcell* dedikálták könyvüket az ifjú olvasóknak.

pézsé

sekönyvét ezúttal nem a kiadó vagy más könyves szakember, de még csak nem is a szerző ajánlotta olvasói figyelmébe, hanem negyedikes törökvészes diákok. A gyerekek tanítójuk, *Ma-*

Változások a Millenárison

Felmentette tisztségéből *Kovács Kálmán* informatikai miniszter a Millenáris Park ügyvezetőjének nyáron kinevezett *Tóth Józsefet*. A tárca közleményében azzal indokolta a lépést, hogy a vezető irányítása mellett nem látták biztosítottak a Jövő Háza projekt és a Park kulturális programjainak sikeres megvaló-

sítását. A menesztett igazgató három nappal korábban *Derdák Andrásnak*, a Millenáris művészeti igazgatójának mondott fel azonnali hatállyal — derül ki az intézmény honlapján közzétett hírből. Lapunk úgy tudja, hogy a Millenáris Parkot ideiglenesen *Marosvölgyi Zsuzsa* beruházási és üzemeltetési igazgató vezeti.

Közéleti harcosok a világhálón

Jártak már önök a kerületi önkormányzat honlapján? Ha megteszik, lehetőségük nyílik nemcsak információkat szerezni az önkormányzat munkájáról, hanem véleményt is alkotni róla a már létező közel százötven fórum egyikén. A www.masodikkerulet.hu fórumain két név feltűnően sokszor szerepel a hozzászólók között: kszucs (Szücs Károly) és kemtam (Kemény Tamás), akik most készséggel adták fel az internet biztosította névtelenséget, és elmondják, mi vezérli őket abban, hogy időt és fáradságot nem kímélve, figyelemmel kísérik a második kerület ügyeit. Először kerületi kötődésükről kérdeztük őket.

kszucs: Nyúl utcai gyerekként a Marczibányi térre, később a Rákóczi utca iskolába. Tíz éve költöztem Hidegkútra. Nemrég az elviselhetetlen teherautóforgalom elől a pesti oldalra, a munkahelyem közelében levő bérházba menekültem. Annak ellenére, hogy máshol lakom, nyomon követem a kerületi eseményeket, mivel a bizottsági ülések napirendjét és — sajnos, csak többhetes késéssel — a jegyzőkönyveket el tudom olvasni az interneten is.

kemtam: Nyolc éve lakom a második kerületben, a XII-ben születtem, de éltem a nyolcadikban is. Alapvető lokálpatrióta érdeklődésem mellett, elsősorban az információ áramlásának hiánya és a helyi lakosok véleményének figyelembe nem vétele vezetett engem is oda, hogy az interneten hangot adjak megválaszolatlan kérdéseim miatti elégedetlenségemnek. Főleg az épített környezet, a természeti környezet védelme érdekel, egész Budapesten. Károllyal van egy sokat látogatott helyünk az interneten, az Index Civil Kontroll nevű fóruma, amelynek témája a második kerületi közélet. Én inkább az apró-cseprőnek tűnő problémákra keresem a hivatalos és kielégítő megoldást. Nem politikai irányból szoktam közelíteni a témát, hanem a hozzá nem értést, az értetlenséget és a tájékoztatás hiányát kifogásolom. Sokszor mondják, hogy ezeket az internetes fórumokat kevesen látogatják, de szerintem a kerületben sokan élnek, akiket érdekelnének a helyi ügyek, csak éppen nem ismerik eléggé ezeket a lehetőségeket.

Mindig az aktuális önkormányzat hivatali gyakorlatát bírálják?

kemtam: Igen. Ha nem kapok elegendő információt, bizony, elég éles hangú tudok lenni, és az akkor úgy tűnhet, mintha

odamondogatnék a politikusoknak. És erre, sajnos, gyakran van is okom.

kszucs: Véleményem szerint ez nem bírálát, hanem önkormányzati rendszerünk javítását szolgáló civil próbálkozás, a jövő közéletének új vonása. A pártok sajnos nagyon rátelepedtek az önkormányzatokra. Budapesten túl sok a pártlistáról bejutott képviselő. Ezért minden helyi téma óhatatlanul az úgynevezett



A kszucs és a kemtam nick mögött rejtőzködő Szücs Károly és Kemény Tamás

pártharcok részévé válik. Csak hogy az életünket nem szabadna harcnak tekinteni, és az erősödő helyi civil szervezeteken keresztül már most is sokkal jobban „kézben tarthatnánk” képviselőinket, mint eddig.

kemtam: Az én elégedetlenségemet nagyon könnyen ki lehetne elégíteni azzal, ha tájékoztatást kaphatnék az engem érdeklő kérdésekről. Ha a mindenkor önkormányzat komolyan venné az érdeklődőket, ha egy civil szervezet nem csak púp lenne a hátán, ha a lakossági fórum nem azért lenne, hogy kipipálják, hanem tényleg szeretnék meghallgatni és kiszolgálni a lakókat, én meg se szólalnék. Olykor azért történnek pozitív elmozdulások is, mint remélhetőleg a Zöld Péter-játszótér ügye.

kszucs: Nagyon megértem, hogy egy mandátummal rendel-

kező politikusnak vagy hatósági alkalmazottnak kényes a neten online megszólalnia, mert akik ott megnyilvánulnak, többségükben anonimok. Mégis fontos, hogy közéletünk szereplői ezen az új módon is szóba álljanak az emberekkel. A valódi demokrácia megteremtése érdekében szükség van a mindenki számára hozzáférhető helyen zajló kommunikációra. Egyes ügyeink jelentéktelennek tűnhetnek ugyan, de az egész együtt egy olyan hatalmas massa, amellyel már csak közös erővel, együtt bírhatunk el.

Sokakban felmerül a kérdés, mit szeretnének elérni a folyamatos véleménynyilvánítással?

kszucs: Önkormányzati képviselőink kapcsolata a választóik-



szor észreveszek olyasmit is, ami a képviselőknél esetleg elkerüli a figyelmét. Ilyenkor az általam visszásnak ítélt dolgot felteszem az internetre. Volt rá példa, hogy erre felfigyelt egy-egy napilap. Ezek után már nem lehetett lesöpörni a témát azzal, hogy érdeklődésre nem tart számot. Olyan civil szeretnék lenni, aki, ha jelez egy problémát, akkor ne azt gondolják róla, hogy ez a figura megint hóbörög, vagy hibáztat valakit, hanem azt, hogy akkor oldjuk meg együtt! Nekem csak ez az egy fegyverem van, mert nem vásárolhatok kátyújavító gépet, hogy betömjük a lyukakat.

kszucs: Az internet előnye az, hogy gyorsabb, mint a levelezés, de akad néhány notórius levelező is, aki ugyanezt teszi postai úton. Például a Patakegyi úti Rozmaring-házaknak még mindig nincs közvilágítása, többszöri írásbeli és neten feltett kérdés ellenére sem.

Mennyi időt töltenek el naponta a hálón?

kemtam: Mostanában már kevesebbet, napi két órát.

kszucs: Átlag fél órát, de a foglalkozásom is az informatikához köt, így állandó „készültségben” tudok lenni. A fórumokon töltött időm jelentős részében azt a fórumot gondozom, amely a II. kerület civil kontrolljával foglalkozik.

Honnan tudják, hogy egy-egy ügy kapcsán a saját véleményüket képviselik-e vagy mások is osztják elképzelésüket?

kszucs: Előre természetesen nem lehetek biztos benne, hogy támogatják-e a véleményem. Épp ez késztet arra, hogy a sokszor bizony elég nehezen megszerezhető, hiányos és ellentmondó információkból leszűrtem következtetéseimet a nyilvánossággal is megosszam. Azt remélem, hogy ha az mások segítségével javítható, több hatása lesz, mintha csak magánbeszélgetéseken hangzana el.

kemtam: Úgy hiszem, egy-egy téma biztosan többeket érint, én csak annyit teszek, hogy ezt nyilvánosság elé viszem. Ilyen például egy kidőlt korlátsor, ősfás telekre építendő lakópark esete, vagy a Kerületi Városrendezési és Építési Szabályzat ügye,

amelynek a kerületi honlapra való feltételéért nagyon sokat küzdöttünk. Én a nyilvánosság erejét vettem és vetem be a köztájékoztatásért vívott harcba.

Az elért eredményeket is észreveszik, megvitatják a neten?

kemtam: Mostanában kissé kivonultam a kerületi online-közéletből, bár még nem költöztem el, mint ahogyan Károly tette. Elképzelhető, hogy emiatt az eredményeket kevésbé dokumentálom, de örömmel töltött el, amikor a '48-as tűzérnek, Schittenhelm Edének emlékművet állítottak, erről írtam is, és örülök a Millenáris kapcsán el-

ért eredményeknek is, mint például a beépíthetőségi százalék minimalizálása, állami kivásárlás ösztönzése, hatékony lobbizás az IHM felé. Leginkább mégis annak örülnék, ha az általam felvetett szunnyadó ügyek megoldódtak volna, ha a (választási) ígérekhez híven nem épülhetett volna több száz autónyi forgalmat generáló lakópark természetvédelmi terület tőszomszédságában, vagy ha például nem létesült volna újabb benzinkút a Nyéki útnál az erdő, egy bentlakásos óvoda és a tüdőgondozó közé. Amíg ez utóbbit nem bontják el, addig örök lázadó maradok.

Ludwig Dóra

A fórum másik oldala

Varga Előd Bendegúz, az informatikáért és az internetes kommunikációért felelős alpolgármester szerint a második kerületi azonban igen kevés önkormányzatok egyike, amelyek ilyen szintű nyilvánosságot biztosítanak az érdeklődőknek.



— Rendszeresen nyilvánosságra hozzuk a testületi ülések, valamint a bizottsági ülések meghívóit, napirendi pontjait, az előterjesztéseket, majd az üléseket követően a jegyzőkönyveket is. Ha valaki megnézi más kerületek vagy települések honlapját, azt tapasztalja, hogy előterjesztéseket a testületi ülések előtt, néhány kivételtől eltekintve csak a második kerület honlapján olvashat. Az állampolgárok így a képviselőkkel egyidőben tájékozódhatnak a képviselő-testületi ülések előterjesztéséről, és ha valaki úgy gondolja, el is jöhet az ülésre. Hozzá kell tennem, hogy vannak olyan esetek, amikor adminisztratív okból ké-

sedelmesen kerül fel a honlapra egy-egy bizottsági ülés meghívója, de a jegyzőkönyvek, határozatok teljes terjedelemben olvashatók. Úgy gondolom, a második kerület hozzáállása a nyilvánosság és tájékoztatás kérdéséhez példamutató.

Hogyan fogadja, ha kritika éri az önkormányzatot?

Örülök, hogy vannak olyan állampolgárok, akik nyomon követik az önkormányzat munkáját. Ők olykor felhívják a figyelmünket elmaradásokra, amelyeket minél hamarabb megpróbálunk pótolni. Persze, előfordulnak olyan kérések, esetleg követelések is, amelyeket nem lehet teljesíteni. Az interneten keresztül én is kommunikálok a fórumokon hozzászólókkal, válaszolok kérdéseikre, és úgy gondolom, hogy közreműködésük elősegíti az önkormányzat működését.

Hamarosan változások várhatók a honlapon.

Szeretnénk, ha a honlap még naprakészebb és aktuálisabb lenne, és kerületi hírforrásként is működne, több képes anyaggal. Portálrendszerű, szolgáltatott honlap kialakítására törekszünk, és beindítjuk az utcakeresős térképfunkciót is. A bizottsági és testületi ülések dokumentumai, a határozatok és a rendeletek természetesen folyamatosan frissülni fognak, és továbbra is lehetősége lesz mindenkinek a véleménynyilvánításra a változatlanul tovább működő fórumokon.

ld

Ritka magyar — Bubik István



Pályája elején Ádámként Az ember tragédiájában, partnere Tóth Éva

Van úgy, hogy a dolgok egybevág-nak, összejár-nak, de erre sokszor csak később döbbenünk rá. Így volt ez az elmúlt hetekben. Múltkor számunk 17. oldalán jelentettünk meg egy kis cikket arról, hogy megalakult az Epilepsziások Érdekvédő Egyesülete, melynek első rendezvénye december 10-én lesz az Országos Pszichiátriai és Neurológiai Intézet kápolnájában Bubik István önálló estjével, a Ritka (a) magyarral. Az újság nyomdába adása után érkezett a szerkesztőségbe az új szórólap, az új időponttal, ami december 9-re szült.

Mostani számunk épp aznap jelenik meg, az új időpontot mindenképp közöltük volna, még ha sokan csak másnap kapták is volna kézhez az újságot.

Mint tudjuk, Bubik István előadóestjére már nem kerülhet sor, mert advent első vasárnapjának reggelén halálos balesetet szenvedett Szolnokról hazafelé jövet. A színművész sokáig kötődött a II. kerülethez, hiszen itt lakott a Trombitás utcában. Legutóbb, talán tavasszal láttam, az 56-os villamoson utaztunk együtt. Fekete kalapjában átsétált a Moszkva téren, alakja kimagaslott. Nem hiába volt Ádám Az ember tragédiájában, István az István, a királyban, Bánk bán, Tartuffe, vagy éppen Mercutio a Rómeó és Júliában, Jago az Othellóban. Életét nagy intenzitással, szenvedélyesen élte, könnyörtelen őszinteséggel, meg nem hajlással. Élete és halála sem is-is volt, hanem vagy-vagy.

zsz

Mikulás a kürtön át

Az elmúlt napokban a kerületben is sok helyen megfordult a Mikulás. A Budai Polgár stábj a Szemlőhegyi barlangban találkozott vele, ahol kötélén ereszkedett alá.

A Magyar Barlangi Mentőszolgálat évek óta szervez barlangi mikulásünnepséget a II. kerületi önkormányzat és a Duna-Ipoly Nemzeti Park támogatásával.



Jótekonysági akció a Mekiben



Fotó: Eisenmann J.

A McDonald's étteremhálózat Mammut II-ben lévő üzletében november 20-án Horváth Csaba polgármester állt a pult mögé, hogy a vendégeknek sültkrumplit vagy a McDonald's nemzetközi gyermeknapjára kiadott füzetet ajánljon. A befolyt összeg egy része a súlyosan beteg gyerekeket és szüleiket segítő Ronald McDonald's Alapítványhoz került. Az országos jótekonysági héten 31 millió forint gyűlt össze.

GYAKORI PROGRAMHELYSZÍNEK

Bartók Béla Emlékház — 1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100

Bimbó 63 — 1022 Bimbó út 63., tel.: 326-7273

Budagyöngye Községi Ház és Mozsasztúdió — 1022 Húvösvölgyi út 12., tel.: 394-1477

Budai Táncklub — 1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

Hidegkúti Galéria — 1028 Máriaremetei út 37., tel.: 392-0860

Kájoni János Ferences Ház — 1025 Szilfa u. 4.

II. Számú Gondozási Központ — 1022 Fillér u. 50/b, tel.: 212-2579

Marczibányi Téri Művelődési Központ — 1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-4885

Millenáris Park — 1024 Fény u. 20–22., tel.: 438-5312

Pillanat Galéria — 1022 Marczibányi tér 5/a

Petőfi Művelődési Központ — 1028 Máriaremetei út 80., tel.: 392-0860

Sivanada Jógaközpont — 1026 Volkmann u. 10. Tel.: 397-5258, (06 70) 380-4912

Tánc- és Mozgásművészeti Stúdió — 1022 Lorántffy Zs. út 3., tel.: (06 30) 565-1703

Vízvárosi Galéria — 1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

SZÍNHÁZ

December 9., 10., 11., 20.00: **Múló Rúzs** — ősbemutató (Baltázár Színház). R.: Elek Dóra. Jegyár 900 Ft. (Millenáris Fogadó)

December 15., 16., 20.00: **Stollár Xénia—Mándy Ildikó—Dusa Gábor: 3D.** A tér három dimenzióját a zene, a tánc és a képzőművészet — a videó — alkotja. Jegyár 800/900 Ft. (Millenáris Fogadó)

December 20., 20.00: **David Greig: A kozmonauta utolsó üzenete a nőnek, akit szeretett az egykori Szovjetunióban.** R.: Forgács Péter. Jegyár 350/400 Ft. (Millenáris Teátrum)

IBS Színpad: December 10.: Bonbon Matiné — Mesés 4 év-szak Vivaldi nyomán. IBS EUfórikusok. 9.30-kor kék Marcipán bérlet 3. előadás, 11.00-kor sárga Marcipán bérlet 3. előadás; 15.30: **Bonbon Matiné — Öreg néne őzikéje.** Kamara EUfórikusok, Piccolo bérlet 3. előadás; 19.00: **Raiffeisen Jazz Club Elsa Valle & The Latin Jazz Syndicate.** 11-én 11.00: **Bonbon Matiné — 1000 év magyar egyházzenejei.** Schola Cantorum Budapestiensis, Mandola bérlet 3. előadás; 19.00: **Egérfogó** (klasszikus krimi két részben). R.: Földessy Margit. 12-én 10.30: **Ungár Anikó bűvészsínpadja** két részben; 19.00: **A vád tanúja.** R.: Földessy Margit. Filmvilágiskerek színpadon. 17-én: **Szabad-e bejönni ide betlehemes?** A Kaláka együttes előadása, 9.30-kor Új Puding bérlet 2. előadás, 11.00-kor Tóbiás bérlet 3. előadás; 15.30: **Szabad-e bejönni ide betlehemes?** A Kaláka együttes koncertje. 18-án 19.00: **20 éves a Színjáték Dráma-stúdió. Jubileumi gálaműsor I. rész.** 19-én 19.00: **20 éves a Színjáték Dráma-stúdió. Jubileumi gálaműsor II. rész.** (IBS Színpad, 1021 Tárogató út 2–4., 391-2525)

KOMOLYZENE

December 10., 18.00: **Városok zenéje 3/3.** — Szentpétersvár. A Bartók Vonósnégyes hangversenye. (Bartók Emlékház)

December 11., 18.00: **Händel: Salve Regina és Messiás** (kórustelepek), **Bach: Magnificat** — a Carmine Celebrat Kórus és Zenekar adventi hangversenye. (VII., Városligeti fasor 17–21.)

December 12., 11.00: **Tizenöt éves a Magyar Zongorás Trió** (Bartók Emlékház)

December 12., 15.00: **Ifjúsági hangverseny a bayreuthi ösztöndíjra pályázóknak.** A zsűri elnöke Marton Éva. A Richard Wagner Társaság rendezvénye. (Marczibányi)

December 18., 16.00: **A Zene Mindenkié Egyesület Parafónia zenekarának karácsonyi koncertje.** Fogyatékkal élő fiatalok zenélnék. (Kájoni ház)

KIÁLLÍTÁS

December 10., 17.00: **Életünk tévé nélkül** — a gyermekrajzpályázat eredményhirdetése. Km.: Radványi Balázs, a Kaláka együttes zenésze. A kiállítás megtekinthető december 11–19-ig és január 3–14-ig, hétvégén 10–15 óráig, hétköznap előzetes egyeztetés alapján. (Hidegkúti Galéria, 1028 Máriaremetei út 37., tel.: 392 0860)

December 7–14-ig: **Olajképek, grafikák, plasztikák, ezüsttárgyak, bizsuk, ékszerek, textilek és egyéb ajándéktárgyak kiállítása. Aukció december 14-én kedden 17 órakor.** A kiállítás megtekinthető hétfőtől péntekig 12–18 óra között, a galéria karácsonyi művészeti vásárán december 22-ig lehet válogatni. (Fény Galéria, 1024 Moszkva tér 3., tel.: 315-0432)

December 17 — január 31-ig: **Fényben a kerámia — Gorka Géza (1894–1971) emlékkiállítás.** (Fény Galéria)

December 30-ig: **A sötétség fényei** — barlangok itthon és a határon túl. Ádám Tamás és Nyerges Attila kiállítása. (Pillanat Galéria)

December 16-ig: **Hugyecsek Balázs** faszobrász kiállítása. Megtekinthető naponta 16–18 óráig, hétvégén időpont-egyeztetéssel: 200-0417. (Kájoni ház)

December 18-ig: **Karácsonyi Tárlat III.** Kiállító művészek: Szöllősy Enikő, Nagy Judit, Muzsnay Ákos — **plasztika, kollázs, gobelin, grafika.** (Vízvárosi Galéria, 1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925). **Ajánlónk a 13. oldalon (Adventi várakozásban).**

December 23-ig: **Harmat Gézáné Szabó Margit olajfestmény-kiállítása.** Díjtalanul megtekinthető vásárnap kivételével 11–21 óra között. (Bálint Galéria, 1026 Házmán u. 5.)

Január 9-ig: **Jézus élete** — Boromisza Zsolt festőművész és Pató Róza szobrász kiállítása. (1028 Községház u. 10., tel.: 397-4479)

Február 28-ig: **A magyar cserkészeti bélyegei és postai emlékbélyegzése 1925-től napjainkig.** Bélyegkiállítás. Megtekinthető minden hétfőn és csütörtökön 14–18-ig. December 27-én és 30-án zárva. A belépés és tárlatvezetés díjtalan. (1025 Tömörkény u. 3/a)

FILM

December 17., 18.30: Luis Buñuel: **Viridiana.** (Kájoni ház)

TÁNC

December 12., 20.00: **Hargita Nemzeti Székely Népi Együttes** (gyimesi, felcsíki, küküllői menti, székely, bonchidai, kalotaszegi, méhkeréki, szatmári legényes táncok, valamint moldvai, gyimesi és székelyföldi páros táncok, melyeket a téli ünnepkör köt össze). Jegyár 2000/2200 Ft. (Millenáris Fogadó)

December 17.: **Magyar táncház Csiduval.** Gyerekeknek kéthetente pénteken 18 órától, felnőtteknek havonta 20 órától kalotaszegi és vajdaszentiványi táncok. Vezető Csatai László (Csidu). Zenél a Kóborzengő zenekar Erdélyi Klára vezetésével.

GYEREKEKNEK

December 14., 10–17.00: Pinokkió-bérlet: **Adventi kalendárium. Kenderkőc műhely: 11.00: Szalóki Ági koncertje: Téli-nyári laboda.** Bérleten kívüli jegyár: 400 Ft. (Millenáris Fogadó)

December 14., 10.00: **Betlehemes játék** (Ördögszekér Kompánia Bábtársulás). Pásztorjáték, angyalok és bábtáncoltató betlehemesek autentikus forrásból származó rigmusok, dalok kíséretében. Jegyár 500 Ft. (Petőfi MK)

December 17., 10.00: **Betlehemi történet.** Gyerekszínházi előadás (Térszínház). Meghitt hangulatú előadás, melyben Jézus születésének története elevenedik meg karácsonyi dalok kíséretében. Jegyár 500 Ft. (Petőfi MK)

December 17., 17–19.00:

XIV. Nemzetközi Betlehemes Találkozó magyarországi és határon túli résztvevőkkel. Jegyár 350/400 Ft, családi jegy 800/900 Ft. (Millenáris Fogadó)

December 18.: **XIV. Nemzetközi Betlehemes Találkozó. 10–17.00: Adventi játszótér, betlehemeskészítés. Diótörő** — bábjáték Csajkovszkij zenéjére (Pécsi Bóbita Bábszínház). 12–15.00: **A magyarmiskei óvodások betlehemes játéka.** 16.00: **Karácsonynak éjszakáján** — a Szeredás együttes alföldi betlehemes



se. 20.00: **Koncert és táncház.** Jegyár 350/400 Ft, családi jegy 800/900 Ft. (Millenáris Fogadó)

December 19.: Advent negyedik vasárnapja: „Az angyal lila palástban érkezik, s elhozza a bölcsességet”. 10.00: **Gyertyagyújtás.** 10–18.00: **Karácsonyi ajándék készítése.** 11.00: **Piszkék és Tündérek** — téli mese (Aranyaszamár Színház). 12–14.00: **Pásztorjátékok, muzsikák, mesék a Berbencésekkel.** 14.30: **Harmatozzatok, égi magasok — karácsonyi műsor.** 16.30: **Karácsonyi ki kopog?** — Gryllus Vilmos és Levente Péter műsora. Jegyár 350/400 Ft, családi jegy 800/900 Ft. (Millenáris Fogadó)

December 19., 10–13.00: Kreatúra — a Káva Kulturális Műhely komplex művészeti foglalkozása az általános iskola 3–4–5. osztályos tanulóinak. Jegyár: 500/600 Ft. (Millenáris Teátrum)

December 20.: A Karácsonyi Cimbora nyilvános tévéfelvétele. 10–12.00: **Cimboraszínház** 12 éves kortól. 13–14.00: **Cimboragyetem: Kezdődik a József Attila-év.** Tverdot György professzor előadása. 15–16.00: **József Attila: Hidd el, hogy nagyon szeretlek.** 17–19.00: **Sebő Ferenc bemutatja a Fonó együttest.** Közreműködik Bognár Szilvia és Szalóki Ágnes. Jegyár 350/400 Ft, családi jegy 800/900 Ft. (Millenáris Teátrum)

December 21.: A Karácsonyi Cimbora nyilvános tévéfelvétele. 11–12.00: **Betlehemi misztériumjáték bábokkal.** 13–14.00: **Heltei Jenő: Kiskató — énekelt versek. Kiskarácsony, nagykarácsony — a Kolompos együttes koncertje.** A koncert külön jegyára 500/600 Ft. 18–19.00: **Komolyzenéről könnyedén: Vásáry Tamás a zene és a tánc kapcsolatáról mesél.** Jegyár 350/400 Ft, családi jegy 800/900 Ft.

Csöppség-kuckó — új! December 7-től keddenként 10–12 óráig játékokkal, hempergővel várjuk a kisgyerekeket, akik a hideg idő miatt nem élvezhetik a játszótérre adta örömeiket. (Petőfi MK)

Tücsökgene 6 hónapostól 4 éves korig: ritmus-ének-zene zenepedagógus vezetésével. Előzetes bejelentkezés Gál Gabriellánál a (06 30) 999-4945-as telefonszámon. (Budagyöngye Községi Ház, Marczibányi)

KIRÁNDULÁS

Csütörtökönként 10–11.30-ig: **dinamikus erdei gyaloglás.** Találkozó 9.45-kor a 11-es busz Nagybányai úti végállomásánál. Kényelmes lábbeli, az évszaknak megfelelő réteges öltözködés ajánlott. Érdeklődni a (06 30) 466-0054-es telefonszámon lehet.

Petőfi Természetbarát Egyesület: Vezetője Pelyhe István. Klubösszejövetel csütörtökönként 16–17.30-ig, információ ebben az időben a 212-5641-es, vagy Jánoska Istvántól kérhető a 303-3071-es telefonszámon.

Természetvédők Turista Egyesülete: Vezetője Ungerleider János: (06 20) 997-8465, ungerleider.janos@chello.hu, ügyelet csütörtökönként 15.30–18 óra között a XII., Csörsz u. 18-ban.

MOZGÁS

Taekwon-do felnőtteknek hétfőn és pénteken 18–20.30-ig a kezdőtől a haladóig. Vezetőedző Harmat László VII. danos nagymester. www.taekwon-do.hu. (Fillér utca 70–76.)

Kezdő **hathajóga-csoport** indul január 22-én hétfőn 10–12-ig. Felkészítő jógaórák minden hétfőn és pénteken 18.30–20.30-ig, keddenként 10–12-ig. Bejelentkezést kérnek. Helyszín: 1026 Volkman u. 10. Kezdő csoportok indulnak január 13-án csütörtökön, 17-én hétfőn, 21-én pénteken 17.45–19.45-ig. Felkészítő jógaórák szerdánként 17.45–19.45-ig. (1021 Völgy u. 1–3.). Bejelentkezés: 397-5258, (06 70) 380-4912, www.spirituart.hu. (Sivanada Jógaközpont)

NYUGDÍJASOKNAK

Bimbó úti nyugdíjasklub: December 14.: **Ajándékkötletek cseréje.** December 21.: **Karácsonyi ünnepség, csak klubtagoknak.** Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. A karácsonyi szünet utáni első összejövetel január 4-én lesz. (1022 Bimbó út 63.)

Budagyöngye Községi Ház nyugdíjasklubja: December 11-

én 16 órától játékos foglalkozások, kerekasztal-beszélgetések, szellemi élményt nyújtó programok. A nyugdíjasklubot Rudolf Ottóné és Kiss B. Judit vezeti. (Budagyöngye Községi Ház, 1022 Hűvösvölgyi út 12.)

Hidegkúti Nyugdíjasklub: December 9-én ünnepeljük a **negyedik negyedéves névnaposokat.** A klubon belüli öntevékeny csapattal az **évszázadi karácsonyi ünnepségre** készülünk, amelyben visszatekintünk az év eseményeire, szavazatokkal és köszöntő énekekkel. (1028 Máriaremete út 37., tel.: 376-8678)

Marczibányi nyugdíjasklub: December 17-én **karácsonyest.** Klubvezető Vida Györgyné: (28) 453-637. (1022 Marczibányi tér 5/a)

Rózsadombi Nyugdíjasklub: Tekintettel arra, hogy az idei évet, ami a kirándulásokat illeti, lezártuk, és igyekezettel, körültekintéssel készülünk a 2005. évre, december 2-től január 20-ig **téli szünetet** tartunk. Az első félfogadás **január 20-án csütörtökön** lesz 9–13 óra között a klubirodán. Addig is jó egészséget, szeretetteljes karácsonyt és boldog új évet kíván a klub vezetősége: Kárpáti Zsuzsa, dr. Kovács Ilonka, Ezer Árpádné, Garay Györgyné. (1024 Margit krt. 48., tel.: (06 20) 921-6588, (06 20) 242-2697)

KLUBOK

December 12., 19.00: **Misztrál klub.** Vendég a **Dongó együttes.** (Petőfi MK)

Mentális problémával élők klubja minden hónap első hétfőjén 16–18 óráig a II. sz. Gondozási Központban. Beszélgetés, zenehallgatás, közös társasjáték. A belépés díjtalan, előzetes bejelentkezés nem szükséges. Érdeklődni a 214-8639-es telefonszámon lehet. (Fillér u. 50/b)

Minden kedden 14–19 óráig **bridzsklub.** (Marczibányi)

Minden szerdán 15–20-ig **bridzs- és sakk-kör.** (Bimbó 63)

ELŐADÁS

December 10., 18.00: **A test, lélek, szellem hármassága** — Horváth Zoltán. December 17., 18.00: **A fény születése, karácsony** — Kövesi Péter. **Nyílt nap** december 19-én 10–17 óráig. (Akasha központ, 1024 Szász K. u. 2., tel.: 202-0090)

MARCZIBÁNYI TÉR

Hétfőn és csütörtökön 9 órától **Tücsökgene**, hétfőnként 16 órától **Tücsök zeneóvoda.** Minden kedden 10–12 óráig **baba-mama-klub**, 16.30–18.30-ig **Gong** (színjátékszáz kisiskolásoknak 9–11 éves korig), 16–18 óráig **Évszázadjáró** (természetismereti foglalkozások 10–14 éveseknek), 14–20 óráig **bridzsklub.** Minden szerdán 20–01-ig **Guzsalyas-táncház**, 16–17.30-ig **Radírpók** (rajz, vizuális nevelés 5–8 éves korig), 17–21 óráig **Fotósuli.** Minden csütörtökön 15–20 óráig **sakk és gombfoci**, 17–19 óráig **Kaktusz színjátézcsoport**, 18–21-ig **Fényecset fotóklub**, 16.30–18 óráig **Madarászszuli.** Minden pénteken **Iciri-piciri táncház.** Minden vasárnap 10–12 óráig **Köketánc** (gyermektánc 1–7 éves korig).

December 10., 19.00: **Triginta Percussion Group-koncert** (Dés András, Nyusztay Iván, Szalai Péter). December 11., 14–18 óráig: **Denevér varázslóiskola.** December 15., 10.30 és 14.30: **Ládaifai Bábszínház: A lóvá tett kupec, avagy egy vásár különös története.** December 13., 19.00: **A Tabulatúra régizene-együttes klubja** és december 21-én 19 órától **karácsonyi koncertje.** December 18., 19.00: **Csángó karácsony.**

December 11.: 10–13.00: **Karácsonyi ajándék készítése és a művelődési központ kézműves tanárainak vására.**

Srácok, figyelem!

A Gong színjátézcsoport lányai szeretettel várják 9–11 éves fiúk jelentkezését a keddi foglalkozásokra, ahol temérdek játék és vidámság részesei lehetnek. Foglalkozásvezető Nyári Arnold színész-drámatanár. Információ: (06 70) 335-6279, Marczibányi Téri Művelődési Központ (1022 Marczibányi tér 5/a).

Betlehemes találkozó



z, mégis mind az egyszerű emberek imája, mely a hamarosan megszülető Messiást várja.

December 18-án szombaton 11–14 óra között a határon túli települések betlehemesek találkozója lesz a Máriaremetei Bazilika (1029 Templomkert u. 1.) kertjében és épületében. Az eseményen nyolc csoport egyenként 20–30 percen eleveníti meg tájegysége betlehemes hagyományait. A csoportok Erdélyből, Délvidékről, Felvidékről és Kárpátaljáról érkeznek, hogy felidézzék néprajzi kincsestárunk egyik legszebb szokását, mely tájegységeként ugyan különböző,

Gyermekirodalmi fesztivál



Az adventi programok keretében háromnapos téli gyermekirodalmi fesztivált és gyermekkönyvvásárt szervez a Csodacseruza folyóirat és a Millenáris. A Csodacseruza gyermekkönyvek kritikai folyóirata, amely a felnőtteknek — könyvtárosoknak, pedagógusoknak, szülőknek — szól. A rendezvény ideje alatt, december 10–12-én a Millenáris Fogadóban tíz pavilonban válogathatnak majd a gyermekkönyvek között, miközben a színpadon fellép Halász Judit, a Kaláka és a Kolompos együttes, a könyvbemutatókra pedig jeles szerzőket hívtak a rendezők. A fővédnökséget Hiller István kultuszminiszter és Béres Klára, a Béres Alapítvány elnöke vállalta. Mint mondta, egyrészt azért, mert ő maga is háromgyermekes édesanya, másrészt, aki segít eligazodni az érték és a talmi között, amellé oda kell állni.

Cs. Tóth János, a Móra könyvkiadó igazgatója arról számolt be, hogy tavaly négyszáz pályamunka érkezett a kiadóhoz gyermekmű kategóriában. Sokakat az bátorít meseírára, hogy az előszóra vágyó gyermekek nagy örömmel fogadnak otthon mindenféle saját mesét is, az előszó bármilyen filmnél jobb.

Kiállítás és jótékonyági árverés

A fővárosban becslések szerint harmincezer hajléktalan él, közülük minden tizedik a leghidegebb télen is az utcán tölti az éjszakát. Az utóbbi években háromszáznál többen haltak meg kihűlés következtében. A Szalmaszál a Hajléktalanokért Alapítvány ezért nyolcadszor rendezti meg jótékonyági műtárgyárverését december 11-én 11 órai kezdettel a Centrális Galériában (V. Nádor u. 11.). A bevételt egy nappali hajléktalanellátó intézmény kialakítására fordítja. Előtte azonban a műtárgyak kiállítása keretében megtekinthetők a galériában. A felajánlott művek alkotói között több második kerületi is van, így Gábor Áron, Gross Arnold, Jovánovics György, Kovács Péter, Nádler Ist-



Péter Vladimir: Fülkeszoborterv

ván, Péter Vladimir, Szabados Árpád és Varga László. A kiállítás december 1-jei megnyitóján Nagy Tímea párbajtőrívó olimpiai bajnok azt hangsúlyozta, hogy ez a kiállítás és aukció az emberi szolidaritás szép példája, azokon segít, akiknek nem adatik meg, hogy meleg lakásba mehessenek haza.

Visszaváltható fenyő karácsonyra

A Rügycskék Alapítvány idén is lehetőséget biztosít a természetszeretőknél, hogy gyökerező fenyőfával ünnepeljék a karácsonyt. A szervezet a Moszkva téren december 18–19-én (szombat, vasárnap) 9 órától tart akci-

ót, amíg a készlet el nem fogy. A fák 2005. január 2-án 12 és 18 óra között válthatók vissza a helyszínen, de a fenyőt meg is lehet tartani. Ára 3000 forint, visszavételkor 1000 forintot adnak vissza.

Ingyenes mammográfiás szűrővizsgálat

Az idejében felismert melldagadást gyógyítható, a korai felismerés eszköze a mammográfiás szűrővizsgálat. Azok a kerületben lakó 45–65 éves nők, akiknek utolsó mammográfiás vizsgálata óta eltelt két év, meghívó-

levelet kapnak, amelyen szerepel, mikorra várják őket a MaMa Klinikán (1027 Kapás u. 22., tel.: 489-0695, 489-0696) vizsgálatra. A szűrővizsgálat ingyenes. Felvilágosítás az ÁNTSZ-nél, tel.: 465-3823.

December 10. péntek

12.30–14.45: **Könyvbemutatók, könyvismertetések, beszélgetések** írókkal, fordítókkal, kiadókkal, illusztrátorokkal, dedikálások, ajándékok soroslása a Körtemuzsika-díjra szavazók között. 15.00: **Megnyitó.** 16.00: **Halász Judit-koncert,** jegyár 500/600 Ft.

17.30–19.00: **Könyvbemutatók, könyvismertetések, beszélgetések.** Meghívottak: Ákossy Eszter, Marék Veronika, Balázs Andrea, Frankovics György, Zelk Zoltánné Sinka Erzsébet, Damó István, Boldizsár Ildikó, Lázár Ervin, Darvasi László, Kovács Zsuzsa, Lázár Zsófia, Pintér Róbert. Jegyár 350/400 Ft, családi jegy 800/900 Ft.

December 11. szombat

10–17.00: **Kenderkőc műhely:** gyermekábrák, papírméret, lámpások, mesehősök gyapjúból és téstárból. 10.00: **Táncoltató Halmos Katával.** 10–16.00: **Világfa — regélő meselabirintus.** 11.00: **Tamási Áron:** Szegény ördög — harangjáték bábokkal. 12–16.00: **Könyvbemutatók, beszélgetések, dedikálások.** Meghívottak: László Noémi, Szabó T. Anna, Alföldi Róbert, Komáromy Rudolf, Szilágyi Ákos, Abody Rita. 16.00: **Hamupipóke** (Ördögsekér Kompania). 10–17.00: **A Marczibányi Téri Művelődési Központ programja: Szemek nyílnak.** 10–12.00: **Motolla műhely — mókás ágasbábok papírmáséból.** 12–13.00: **Játszóház;** vendég a **Csimota könyvkiadó.** **Formák a tubusból** címmel Alföldi Róbert válogatása kortárs magyar festők műveiből, Szabó T. Anna, Jónás Tamás, László Noémi verseivel. A kiadó és a gyerekek közös nagy játéka. 13.30–

15-ig vendég a **Kréta diákmagazin** — vetélkedők, szerencsekerék, tombola. 14 órától beszélgetés a Fogadó nagyszínpadán a Csimota könyvkiadóval, felolvas László Noémi és Szabó T. Anna, dedikál Alföldi Róbert, Szabó T. Anna, László Noémi. 15–17.00-ig **Motolla műhely — tréfa könyv, pacaságok.** 15 órától vendég a **Palatinus könyvkiadó** — Szilágyi Ákos Kuszi-Muszi Alamuszi c. új verseskötetéből olvas fel és dedikál. Jegyár 350/400 Ft, családi jegy 800/900 Ft.

18.00: **Lovász Irén: Fellegajtó — lemezbemutató koncert.** Jegyár 500/600 Ft.

December 12. vasárnap

Advent harmadik vasárnapja — „Az angyal fehér palástban érkezik, s elhordja a bátorságot”. 10.00: **Gyertyagyújtás, Luca, Luca, kitty-kotty...** 10–17.00: **Kenderkőc műhely: lucaszó, boszorkányos ajtódiszkek és koszorúk, magyar népmesék textilen és üvegen, búzavetés, nemezképkészítés, tűzzománc** Siklósi Eszterrel. 11.00: **A Kolompos együttes koncertje.** 12–15.00: **Luca napi mesék, alakoskodó játékok** (Berbencs Vándorszín). 15.00: **Téli mese Holle anyóról** (Győri Vaskakas Bábszínház). 16.00: **Bemutakozik a G. B. Illusztratori Ügynökség.** 16.30–19.00: **Könyvbemutatók, beszélgetések szerzőkkel, dedikálások.** Meghívottak: Szegedi Katalin, Szöllősi Adrienne, Haulitus Anikó, Mirtse Zsuzsa, Jankovics Marcell, Takács Mária, Dezsényi Katalin. Jegyár 350/400 Ft, családi jegy 800/900 Ft. 17.00: **Kaláka-koncert: „Menjünk mi is Betlehembe”.** Jegyár 500/600 Ft.

ZENE

Tuba Tóbiás az IBS Színpadon

Első hallásra beleszerettem Tuba Tóbiásba. De nemcsak én, hanem nyolcéves fiam is, és azóta együtt hallgatjuk, dúdoljuk, idézzük a me-



élvezhető muzsika világába.

— Az előadást eredetileg az 5–10 éves korosztálynak szántuk, de az a tapasztalatunk, hogy akárcsak a

gyerekek, az őket kísérő felnőttek éppúgy szívükbe zárják Tuba Tóbiást — mondta szinte atyai büszkeséggel a szerző.

A prózai szereplőket nem színészek, hanem muzsikusok személyesítik meg. Tuba Tóbiást *Hábetler András*, Picit, a piccolót pedig *Lehőcz Andrea* énekművész játssza — mindketten sikerrel szerepelnek a Magyar Állami Operaház színpadán is. A zenét az IBS Színpad saját szimfonikus zenekara, az IBS EUfórikusok szolgáltatja Balogh Sándor vezényletével.

PéZsé

Az előadás, amelynek hanganyaga kazettán és cédén is kapható, december 18-án 9.30, illetve 11 órai kezdettel látható az IBS Színpadon. (1021 Tárogató út 2-4., 391-2525)

Lossonczy-grafikák 1945–1950

Ezzel a címmel nyílt kiállítás *Lossonczy Tamásnak*, kerületünk idén 100 éves díszpolgárának egykori, eddig még nem látott műveiből. A kiállítást *Lator László* író, műfordító, a Széchenyi Irodalmi és Művészeti Akadémia ügyvezető elnöke nyitotta meg. Méltatta a művész szinte páratlanul gazdag életművét, amely sokszínűségében mégis

sze, amivel az élet és pusztulás kettősségét jeleníti meg a papíron. Ebben a korszakban születtek bibliai illusztrációi, portréi, valamint különös tájképei, amelyek modern gépek és szerkezetek bontják meg a harmóniát, és utalnak természet és technika együttélésére. Lossonczy szívesen nyúlt többször egy-egy témához; mindig könnyű kézzel, de tudatosan, azzal a szándékkal, hogy a kép önálló életre keljen és érzéseket fejezzon ki. Számára a rajz egyszerre gyötrelem és gyönyörűség.

— Kevés olyan, állandóan változni képes, mindig és mindenre nyitott művészt ismerhetünk, mint Lossonczy Tamás — zárta beszédét Lator László.

A kiállítás január 2-ig tekinthető meg az Ernst Múzeumban (1065 Nagymező u. 8., nyitva 11–19 óráig, hétfőn zárva). Ez idő alatt a művész legújabb grafikái is megtekinthetők, amelyek december 10–11-én megvásárolhatók a helyszínen.



Fotó: Eisenmann J.

egyedi tudott maradni. A háború utáni Lossonczyt eltökélten absztrakt művésznek nevezte, grafikáit pedig három szóval jellemezte: kemény, szigorú, takarékos. Mint mondta, szürrealista, gomolygó látomásai mintha pici élőlényekből állnának ösz-

Adventi várakozásban

A Vízivárosi Galériában immár harmadik alkalommal rendezik meg a hagyományos karácsonyi tárlatot. Ezúttal három kerületi alkotóművész munkáit tekinthetik meg az érdeklődők. Nagy Judit gobelinjei, Muzsnay Ákos festményei és grafikái, valamint Szöllősy Enikő kispasztikái és számítógépes grafikái segítenek az ünnepre hangolódásban. November 26-án *Bakonyvári M. Ágnes* művészettörténész nyitotta meg a kiállítást, az alábbi szavakkal:

„Muzsnay Ákos [...] vörös krétával készített rajzain látható arctalan alakjai és nagy messzesé-

gekbe vezető útjai [...] a még beteljesülésre váró isteni ígéretek világát sejtetik. Így ébresztik fel és izzítják bennünk azt az adventi várakozást, amely nem csupán egy már beteljesedett isteni ígéret rendszeres ünnepi felélevenítését jelenti számunkra, hanem az eljövendő beteljesülésekbe vetett reményeinket is.

Nagy Judit a „Predesztináció” című gobelin-páron és ehhez ké-

sztett vázlatein adja át adventi karácsonyi gondolatait. Lenyűgöző a szépsége annak a folyamatnak, ahogy a vázlatok aprólékos vonal-rendszere megszínesül, és gobelinné testesül. [...]



Fotó: Eisenmann J.

A kiállítás megnyitón Nagy Judit, Olescher Tamás galériavezető, Szöllősy Enikő, Muzsnay Ákos és Bakonyvári M. Ágnes

Szöllősy Enikő kispasztikái és grafikái domborzati és légköri természeti jelenségeket, valamint építészeti elemeket (oszlopokat, ablak- vagy képkereteket, kapukat, lépcsőket) kapcsolnak össze sajátos módon.”

ld

A kiállítás december 18-ig a Kapás utca 55.-ben látható, hétköznap 13–18, szombaton 10–14 óráig.

Egyházi hírek

Országúti Ferences Plébánia: Életünk egyik legfontosabb döntése a házasság. Az életre szóló házasság két felnőtt ember legnagyobb története. Azt, hogy hogyan írják ezt a történetet, a két szereplőn: a nőn és a férfin múlik. A plébánia a családi élet szépségének felfedezése érdekében szeretné, ha az egyházi házasságra gondoló fiatalok a jegyesoktatás során olyan házaspárokkal ismerkednének meg, akik másokra figyelő és egymással őszinte kapcsolatban élnek.

Ezért 2005. február végétől április közepéig **találkozásokot** kezdeményez a már házasságban élők és a házasságot kötni szándékozók között.

A plébánia azokat a párokat fogadja házasságkötésre 2005-ben, akik ezeken az összejöveteleken részt vesznek. Jelentkezni lehet február 15-ig. Az iroda 8.30–11.30-ig, illetve 16–18 óráig tart nyitva: 1024 Margit krt. 23., tel.: 315-0944, 212-5628.

A Budai Református Egyházközség (I., Szilágyi Dezső tér 3.): istentiszteletek vasárnap 10 és 18 órákor. Félfogadás kedden és csü-

törtökön 16–18 óráig, szerdán és pénteken 11–13 óráig. Telefon: 457-0109, fax.: 212-7515, e-mail: info@gyulekezet.hu, www.gyulekezet.hu.

Karácsonyi alkalmak: December 18., 18 óra: adventi zenés áhítat. December 24., 13–14.30-ig: Egyedülálló karácsonya — mindenkit várnak. December 25-én 8.30, 10 és 18 órákor, valamint 26-án 10-kor úrvacsorás istentisztelet.

Frankel Leó úti zsinagóga (1023 Frankel L. út 49.) péntek esténtként 17.30: kábalát sábat; sacherit — szombat reggeli ima 9-kor; információ: (06 30) 625-2354. Hétfőn és csütörtökön 7.01-kor sacherit — reggeli ima. Zsidó tradíció oktatása csütörtökönként 18 órától, információ: (06 30) 858-2048. Mazar Tov klub: ismerkedési lehetőség az ötven feletti korosztálynak — december 18-án 19 órától, információ: (06 30) 650-0332. December 11.: **Hanuka-parti** a 25–55 éves korosztálynak. December 12., 15 óra: **Körzeti Hanuka-ünnepség**. December 18., 19 óra: **Zenés-táncos est**.

Én szeretem. Te szereted?

Ha egy család életében nagy változás történik, akkor ezt a környezete átalakításával is jeleznie kell. Nem elég egy tisztasági festés a konyhában, minimum a nappali bútorait is ki kell cserélni — mondja Bojár Iván András, az Octogon építészeti kritikai lap főszerkesztője, mikor Budapest rendszerváltozás utáni éveiről beszél. Néhány barátjával Szeretem Budapestet címmel mozgalmat hozott létre. Céljuk, hogy Budapest nagyvonalúbb és szerethetőbb várossá váljon. Az Octogon Rómer Flóris utcai szerkesztőségében beszélgettünk.



— Jelenleg mintegy hatszáz tagunk van, naponta általában tíz új ember jelentkezik, ami ahhoz képest, hogy gyakorlatilag csak interneten tartjuk a kapcsolatot, nem kevés. Azt is figyelembe kell venni, hogy deprimált társadalom a miénk, és gyakran csak gyűlöletkeltéssel és provokatív elképzelésekkel lehet tömegeket megmozgatni.

Deklaráltan politikaszemleges a mozgalom. Létezik olyan kérdés ma a fővárosban, amelyet békén hagy a politika?

Igyekszünk minden politikai vonulattal jó kapcsolatot ápolni. Sajnálatos módon ma Magyarországon minden fekete vagy fehér, igen vagy nem. Azzal, hogy két nagy párt osztja fel a politikai teret, bizonyos kérdések nagyon leegyszerűsödtek. Hozzáteszem, ez majdnem mindenütt így van a világon, de ne feledkezzünk meg a németországi zöldek nyolcvanas évekbeli térnyeréséről sem. Civil kezdeményezések lendületét tudták bevinni a parlamentbe, a városházákra.

Mióta szereti Budapestet?

Furcsa dolog ez, mert már gyerekkorom óta foglalkoztat a város. Tízéves koromban megkaptam apámtól a Budapest Enciklopédiát, ami mindennapos olvasmányommmá vált. Azóta hatalmas Budapest-könyvtáram

lett, amelyet tudatosan fejlesztetek. A város fejlődése, változása, emlékezete, szerkezete, építészete mindig is érdekelt. Aztán lassan egyre határozottabb képem kezdett kialakulni Budapestről, jövőjéről. Ennek a gondolatmenetnek a megnyilvánulása volt a Dunán átívelő gyaloghíd ötlete.

Ami végül is nem valósul meg...

Szerintem ez átmeneti kudarc. Láthatatlan siker lett, sokan elleneztek, sokaknak tetszett, de elkezdünk valami fontosról beszélni. Milyenek is akarjuk látni ezt a várost, mivé változhat, mely városok lehetnek példaképeink. Minden változtatást a legnagyobb körültekintéssel kell végrehajtani. Itt van például az egész rózsadombi látványt megnyomorító, most már évek óta romos SZOT-szálló, amely egy arrogáns politikai korszak építészeti szimbólumává vált. Úgy gondolom, hogy a budai látkép nem egy rögzített, megváltoztathatatlan látvány. A mi korszakunknak is meg kell alkotnia a panoráma ránk jellemző elemét. Magyarország, és benne Budapest, egy felfutó nagy korszak elején tart, hiszem, hogy a magyar társadalom önképe megváltozik, és lassan magunk mögött tudhatjuk majd a historizáló nemzetfelfogást is.

Hisz a fejlődésben, a város jelenlegi állapotával még sincs megelégedve.

A mostani gondok lehet, hogy sokakkal feledtetik, milyen abszurd és élehetetlen világban léteztünk a hetvenes-nyolcvanas években. Nagyon szerencsésnek tartom magam, hogy viszonylag fiatalon élhettem meg a kommunizmus bukását, persze, azért én sem vagyok teljesen elégedett. A rendszerváltozást egészében félresikerült politikai műnek tartom, egy jogilag túlgondolt és túlszabályozott műnek, ami a szellemi kérdésekkel nemigen tudott mit kezdeni. Az önkormányzati törvény például da-

rabokra törte a fővárost, huszonhárom kisvárosra, huszonhárom külön álló egységre. Alapvetően a főváros ellen dolgozik az 1990-ben kialakított vezetési struktúra. Átgondoltabb, tervszerűbb, összehangoltabb szervezésre van szükség, hogy magára találjon Budapest. Mozgalmunk egyik célja, hogy újból megalakuljon a múlt századforduló nagy építészeti megújulását irányító Fővárosi Közmunkák Tanácsa.

A Szeretem Budapestet mozgalma a fővárost csak építészeti szempontból akarja újrarajzolni?

Látnunk kell, hogy az építész az egyik legfontosabb közösségformáló eszköz. Gondoljunk csak Mátyás király kolozsvári lovas szobrára. Politikai jelentőséggel bír, a helyi magyarok erejét mutatja, ha a helyén áll a szo-

bor. Nem véletlen, hogy Funar mindent elkövetett a szobor eltüntetéséért. Természetesen nem élettelen díszleteket kell építenünk, de környezetünk sok mindent elárul mentális helyzetünkről is. A tudatunkat több szempontból is át kell formálni, újra tartalommal, modern tartalommal kell megtöltenünk a hazafiasság fogalmát, le kell porolni az avittas történelemszemléletet, azt, hogy csak valami ellenében vagyunk képesek meghatározni magyarságunkat. Nem ellenségképző, hanem építkező hazafogalomra van szükség. De elkerülhetetlen a változás, kilencven év után ismét visszakerülünk oda, ahová mindig is tartoztunk, Európába. Elfecsérelt, kidobott évtizedek vannak mögöttünk, de most kaptunk egy óriási lehetőséget. Élünk vele.

Tóth Ildikó

„Büszkék vagyunk erre a városra. És joggal. Alkony idején végigmenve a Margit vagy a Szabadság hídon, a rakpartok valamelyikén, a lélegzetünk elakad, hogy milyen gyönyörű a Vár, a Parlament, a hidak sziluettje, a Dunában tükröződő napfény. Ám ez a város ma is dédapáink városa. Minden, ami szép, nagyszerű, elegáns, alaposan végiggondolt benne, egyetlen emberöltő, a kiegyezés és az I. világháború közötti szűk fél évszázad alatt itt élők műve. Azoké a pesti polgároké, felmenőinké, akik nagy többségében a Monarchia különböző szegleteiből érkezve, német, szlovák, jiddis, román, horvát vagy szerb anyanyelvvel kívántak magyarrá lenni, és végül együttes erővel váltak budapestivé. Azoké a pesti polgároké, akik érdekeiket és eszméiket összehangolva, közösen léptek fel. Vállaltak anyagi, egzisztenciális kockázatot is azért, hogy Budapest a nemzet felemelkedésének motorja és egyben szimbóluma legyen.”

Bojár Iván András: Szeretem Budapestet — részlet



November 25-én este a Millenárison gyűltek össze mindazok, akik úgy érzik, fővárosunkért tenni szeretnének. A Szeretem Budapestet mozgalom nemcsak zászlót bontott a Millenárison, hanem rögtön megalakultak a különböző munkacsoportok, így a kommunikációs, az akció, a jogi és természetesen a városfejlesztési — www.szeretembudapestet.hu.

Továbbra is Darnyi Tamás a példaképe

Egy évvel ezelőtt még teljességgel bizonytalan volt, ott lesz-e egyáltalán az athéni olimpia úszóversenyein Gyurta Dániel. Végül nagy hajrával kiérdemelte Kiss László szövetségi kapitány bizalmát, hogy azután Athénban hatalmas meglepetésre a második helyen végezzen a 200 méteres mellúszás fináléjában.

— Az utóbbi egy évben mindent igyekeztem háttérbe szorítani, hogy még intenzívebben készülhessek az ötkarikás vetélkedésre — mesélte a Csillaghegy és az Árpád fejedelem útja között ingázó 15 éves Dani a Komjádi uszoda lelátóján, miután túlélte mestere, a sok éve a Margit körúton lakó Széles Sándor aznap reggelre rá kirótt fejadagját. — Még a korábban nagyon kedvelt gitáromat is a sarokba állítottam, de elmondhatom, megérte.

— *Korábban talán senki nem remélt ekkora sikert. Te mikor gondoltál először arra, hogy akár a dobogóra is felállhatsz?*

— Kétségtelen, hogy ma ez a leggyilkosabb szám a világ úszó-sportjában. Hárman képesek 2 perc 10 másodpercen belüli eredményre, míg a következő kategóriában, 2:10–2:12 között rengetegen tolonganak. Nekem az olimpia előtt az volt a célom, hogy 2:11 körüli eredményt ér-

jek el, ezzel már nagyon elégedett lettem volna. Amikor azután a középdöntőben elsőként kerültem a nyolcas döntőbe, már legalább a hatodik hely megszerzését vártam magamtól. Ezek után persze, hogy nagyon örültem az ezüstéremnek, miként a 2:10,75-es időeredménynek is.

— *Milyen élményeket szerezte az olimpián?*

— Nem sok helyre jutottam el, legtöbbet az úszóstadionban időztem. Lefényképeztem Ian Thorpe-ot, az ausztrál csodaúszót is, de változatlanul Darnyi Tamás a példaképem. Annak viszont nagyon nem örültem, hogy a szüleimnek egyszerűen nem tudtunk belépőket szerezni. Így végül le kellett mondanunk a már lefoglalt repülőjegyeket, s csak a tévé előtt drukkolhattak nekem.

— *A Jövő SC-ben kezdettől fogva Széles Sándor mesteredző irányítja a munkádat. Mellette*

egyre többen érnek el figyelemre méltó eredményeket.

— Igen, s ez mindenkinek jó. Itt vannak a Verrasztó testvérek, az olimpiát is megjárta Evelyn és bátyja, Dávid, továbbá Molnár Ákos, azután felzárkózófélben van két évvel fiatalabb öcsém,

lenni, hiszen a tanár előadását figyelve mindenképpen könnyebb bármit is megtanulni. Szerencsémre egész jól megy a matematika, a nyelvek közül pedig egyelőre az olasz áll hozzám legközelebb. Ha lenne év közben egy hetem, szívesen elutaznék



Gyurta Dániel edzőjével, Széles Sándorral

Gergely is. S akkor még nem beszéltem a többiekéről. Ami a lényeg: csoportban könnyebb, mint ha egyedül úsznék.

— *Őstől már középiskolás vagy. Hogy ízlik a gimnázium?*

— A Veres Pálné Gimnáziumban magántanuló vagyok, de igyekszem minél több órán ott

Rómába, ahol megnézném kedvenc csapatom, az AS Roma egyik bajnoki labdarúgó mérkőzését. A csúcsot egyébként egy Róma–Lazio városi rangadó jelentené, ami ott olyasminek számít, mint itt, Budapesten egy Ferencváros–Újpest összecsapás.

Kép és szöveg: Jocha Károly

Jégpálya történelmi falak között

Folytatás az első oldalról



A foci pályát ugyanúgy ki lehet majd bérelni, mint a jeget, és ugyanúgy lesz közönségfoci kiskisiskolásoknak, felnőtteknek némi belépő ellenében.

— *A Káldor kollégiumnak milyen privilégiumai lesznek?*

— A Magyar Jég Kft. a kollégiummal szerződött, a szerződés futamidejét a fővárosi közgyűlés hagyja jóvá. A Magyar Jég Kft. a

kollégistáknak természetesen szabad sportolási lehetőséget és belépőt biztosít.

Az építkezés nemcsak a volt lövölde udvarán folyik, magát a tornácós épületet és a középkori városfalat is tatarozzuk. Öltöző, zuhanyzó, melegedő, később tea-zó, valamint a jégpálya kiszolgáló létesítményei is helyet kapnak benne. Ez egy hosszú távon megtérülő beruházás, ami legalább egy évtizedben mérhető.

— *Nem túl kicsi ez a 15 x 30 méteres jégpálya?*

— Arányait tekintve a szabvány méretű hokipálya nagyjából egyharmadának megfelelő nagyságú, ez a hely adottsága. Amatőr hokicsapatok részére, 6–8 főnek kényelmes. A 8–10 éves korosztály mini, szupermini mérkőzései általában ekkora jégfelületen zajlanak. De lesz közönségjégidő, korcsolya- és jégkorongoktatás, és bárki kibérel-

heti az egész pályát akár gyerekzsúr, amatőr hoki vagy csak együtt korizás céljából is.

— *Mikor nyitnak?*

— Karácsony előtt, december 15–20. körül, azaz bő két hét múlva, de addig még sok feladat vár ránk.

Singer János, a Káldor Miklós Kollégium igazgatója lapunknak elmondta, a régi lövölde udvarán eddig a kollégium sportpályája, a nyári szünetben pedig autóparkoló működött.

— A műjégpálya ötlete tehát minden szempontból a legjobbnak tűnt. Azon kevés dolgok közé tartozik ugyanis, amelyek a környéken élők számára is hasznosak, hiszen Budapesten mindössze hét műjég van. Diákjaink az esti órákban használhatják majd, ezenkívül 18 ingyen bérle-

tet kapunk, amit a legjobbak között szét tudunk osztani. A Magyar Jég Kft. profi módon építi meg a pályát, aminek a helyét a kollégiumtól bérli — ebből bevételeink is származik. Már csak az szükséges, hogy fenntartsunk, a fővárosi önkormányzat, hosszabb távra is bérbe adja a területet, erről a közgyűlés fog dönteni. A pálya óriási előnye, hogy tavasztól őszig, amikor nem lehet korcsolyázni, görkorcsolya- vagy műfüves futballpályaként működhet, így egész évben biztosíthatjuk a gyerekeknek a szabadidősport lehetőségét.

A terület rendbetételét, tekintettel a céllövölde műemléképületére és a középkori városfalra, a II. kerületi önkormányzat is jelentős összeggel, 15 millió forinttal támogatta — tette hozzá Singer János.

Az önkormányzat tárgyalásokat folytat, hogy kerületi általános iskolák is kaphassanak szabad jégidőt.

zsz—szg

Köszönet

A Kájoni János Ferences Házat működtető **Pasaréti Ferenc Alapítvány** hálás szívvel köszöni a 2003-ban felajánlott 1%-okat. Az 1 321 698 forintot az alapítvány a Kájoni ház fenntartására, valamint kulturális és családsegítő programok szervezésére fordítja.

„A gyermekek évszázada” Alapítvány köszönetet mond mindazoknak, akik 2003. évi jövedelemadójuk 1%-át a Virág árok 8. óvoda javára ajánlották fel. A 891 465 forintot a helyi óvodai program magasabb szintű megvalósítására fordítja.

A **Vízvárosi Sportegyesület** (adószám: 13902635-141) elnöksége ezúton köszöni meg mindenkinek, aki a 2002-es évben levont személyi jövedelemadója 1%-át 2003-ban az egyesület támogatására szánta. A befolyt

187 545 forintot gyermek sporttáborok és erdei iskolák lebonyolítására használta fel, aminek eredményeképpen közel 600 fő részére biztosított kedvezményes sportolási lehetőséget.

A **Gyermekek Háza Alapítvány** köszönetet mond mindazoknak, akik 2003. évi személyi jövedelemadójuk egy százalékát az alapítvány javára ajánlották fel. A befolyt 628 348 forintot fénymásoló és tévé vásárlására fordítják.

Az **Áldás Alapítvány** ezúton mond köszönetet mindazoknak, akik az alapítványt felajánlásukkal támogatták. A befolyt összeget, 2 239 677 Ft-ot iskolai kirándulások, rendezvények támogatására fordítottuk. A további támogatásokat is köszönettel fogadjuk. Adószámunk: 19674928-141.

!PC-SZERVIZ!

SZÁMÍTÓGÉPEK SZOFTVERES ÉS ALKATRÉSZHIBÁINAK GYORS JAVÍTÁSA ÉS CSERÉJE

- KONFIGURÁCIÓ-ÖSSZEÁLLÍTÁS
- HIBAJAVÍTÁS
- KARBANTARTÁS
- GARANCIÁLIS JAVÍTÁS
- SZÜKSÉG ESETÉN ALKATRÉSZPÓTLÁS
- HÁLÓZATOK ÉPÍTÉSE, KARBANTARTÁSA
- ALACSONY ÁRAK, HELYSZINI JAVÍTÁS



Tel.: (06 70) 385-0714
E-mail: pcszerviz@freemail.hu

FELMELEGÍTŐ ÁRAK!

SUZUKI RÓMAI

SUZUKI már

1 395 000 Ft

1 686 000 Ft-ért

38 650 Ft/hó

19 328 Ft/hó

mert a felét 1 évig mi fizetjük Ön helyett!*

RÁADÁSKÉNT: AJÁNDÉK TÉLI GUMI FELNIVEL* NÁLUNK A KEDVEZMÉNYEK ÖSSZEVONHATÓK!

- Új SUZUKI akciók 0% indulótól
- Használt és roncsbeszámítás
- Használtautók akciós, beszerzési áron

HASZNÁLTAUTÓ AKCIÓINK:

- 10% előleg befizetésétől már elvihető
- 20% előleg befizetésétől egyéb kedvezmények
- Bizományos gépkocsik adás-vétele
- Őregautó beszámítása

SUZUKI RÓMAI, Budapest III., Rákóczi út 33. telefon: 240-4444 • web: www.suzukiromai.hu
Hétköznap 08-18, Szombat 09-13, Vasárnap 09-13



Fehér László Bútorrestaurátor

Az Országos Kézműves Kamara által több nagydíjjal kitüntetett bútorrestaurátor vállalkozás antik bútorai felújítását korhű anyagokkal, szakszerű technológiával, garanciával.

Bp. XX., Nagy Sándor J. u. 44. Tel/Fax: 283-7223, (06 30) 941-8639
www.restaurator.hu E-mail: restaurator@restaurator.hu

Új Gellei Fodrász Szalon nyílik!

A Vár aljában, a Vörösmarty sarkán, az Attila u. 81. sz. alatt.

Telefon: 489 - 0291

Az RTL Klub fodrászai várják régi és új kedves vendégeiket.

"A vendég amíg nálunk van érezze jól magát és amikor elkészül, lássa magát szébbnek."

NYITÁSI AKCIÓ
mindkét szalonunkban!

XL Bartók B. u. 10 - 12. Telefon: 209 - 1568
I. Attila u. 81. Telefon: 489 - 0291

1/ Az új vendég féláron kap egy hajvágást.
2/ Minden régi vendég, ha hoz egy újat, kap egy ingyen hajszálkést.
3/ Ha két vendéget hoz, kap egy ingyenes hajvágást.

JÓ HALLANI!



Díjmentes hallásmérés, audio-vizuális beszédértésvizsgálat, szakorvosi vizsgálat, tanácsadás

Digitális és programozható hallókészülékek próbája és kiadása

Zajvédő és uszodai fül dugók

Fülzúgás tanácsadás

Viton Hallókészülékek Kft

II. Margit krt. 31-33. Tel: 336-0298, 336-0299

VI. Andrassy út 76. Tel: 311-5058, 311-5071

Budaörs, Szabadság út 14. Tel: 23/ 428-256



ZÁRKIRÁLY® BT.
ZÁR, LAKAT, VASALAT

1027 Bp., Margit krt. 54. T./F: 201-3928
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F: 466-5654
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDEZÁRAK SZERELÉSE:
- Mo. teljes kínálata egyedi méretben is
- FÉNYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT -10%!

RÉZ- ÉS KÖVÖMÁRK POSTALADAK SZETEK -20%!

Piacvezető nemzetközi ingatlaniroda keres színvonalas ingatlanokat bérbeadásra és eladásra kiemelt ügyfelei részére a **Belvárosban, az V. ker. banknegyedében és Budán.**

Tel.: 268-0763

E-mail: info@flottinvest.hu
www.flottinvest.hu



FLOTT INVEST 1991
International Limited

Megnyitottuk Szakorvosi Magánrendelőnket!

NON-STOP TELEFONOS BEJELENTKEZÉS!
06-30-322-2291

JOGOSÍTVÁNY ÜGYINTÉZÉS SORON KÍVÜL!

SZOLGÁLTATÁSAINK:

- Kardiológia • Foglalkozás-egészségügy • Gyermekgyógyászat
- Bőrgyógyászat • Nőgyógyászat • Ultrahang-diagnosztika
- Belgyógyászat • Allergológia • Diabetológia • Urológia
- Gasztroenterológia



MultiMedical
SZAKORVOSI MAGÁNRENDELŐK

1037 Bp., Szépvölgyi út 39. fszt/4. (Szépvölgyi irodapark)
Telefon: 346-0460 • Telefon/fax: 346-0461 • Mobil: 06-30-322-2291
E-mail: multimedical@multimedical.hu • www.multimedical.hu

MultiMedical

A Custos-Zöld könyvesbolt és antikváriumban

gazdag választékot talál humán tudományokból, újdonságokból, művészeti könyvekből és határon túli magyar irodalomból.

1024 Budapest,
Margit krt. 7.
Tel.: 212-5191

				FINN EPOSZ		TEXTIL-ANYAG	2	IZOMKÖTŐ		SECUNDUM	GÖRÖG BETŰ	KISKECSKE	RÉGI HOSSZM.	OLASZ ZENESZERZŐ VOLT	SEMÉLYES NÉVMÁS		IRAT
				1													V
				ALUL						KENDER-TÖRŐ ESZK. SZEREP AZ AIDÁBAN					MAGAD		
				ERKEL FERENC				DUZZAD A FOLYÓ PALÓC GYÜMÖLCS					PAN TÁRSA				
				VIRÁG							KÁRTYA-LAP						ÉGTÁJ TÖVIDEN ELEKTRONCSÓ
				NAGY HAJÓHAD							ANNO		UGYANIDE RÖVIDEN			KIEJTETT BETŰ	
				LITER			IRÁNYÍTÓ-SZÁMA:2862	BAKTERIUM MENTER			MINDEN IDŐBEN					KÁBÍTÓ-SZER	
				ARZÉN				FÉRFINÉV									AUTONÓM TERÜLET
								IZRAELI LÉGITÁRS.									
				RAKAT													
				HAJDÚ B. M.-I HELYS.								UGYAN		ARRA A HELYRE			
				FURUNKULUS								KOROS		ZÉRÓ			
				RÓMAI 1000							NÉHA ÍR LEVELET						
											EZÜST						
FÉM		FELTÉVE		FRANCIA FORRAD.						JÓSZÍVÚ							
		PITYEREG		BÁNAT						... GROS							
SÉMI NYELV																	
HÓTALP				HIVATKOZIK													

A rejtély fősorában Hésziodosz szavalt rejtettük el. A 2004/23. számban megjelent rejtély megfejtése: „A szokás mindenké király” (Pindarosz). A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, akik a Custos-Zöld könyvesbolt és antikvárium által felajánlott könyvet kapnak: dr. Mórítz Péter, Fehér Péter László, Gócze Fruzsina. Gratulálunk a nyerteseknek, a könyveket postán kapják meg. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtélye”, 1024 Mechwart Illet 1. címre legkésőbb 2004. december 22-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

A Budapesti Baár—Madas Református Gimnázium karbantartót és portást keres villanyszerelő, fűtő, festő végzettséggel. Érdeklődni lehet hétköznap 9–17 óra között a 212-1494/123-as telefonszámon.

Aktuális kerti munkát, fakivágást, gyümölcsfa-, szőlőmetszést, lépcsőház-takarítást vállalok. Tel.: (06 30) 682-4431

II/a kerületi családi házunkba a környéken lakó, autóval és mobiltelefonnal rendelkező házvezetőnőt keresek. Tel.: (06 30) 952-5700

Bel-budai egy személyes luxus háztartás-somba jövedélyű, intelligens, házias nyugodt segítők keresek részleges bentlakással. Jogosítvánnyal előnyben. „Leinformálható” jelígre: 1525 Bp. Pf. 129.

Negyven megbízható vidéki asszony gyakorlattal takarítást vállal. Tel.: (06 28) 402-226, este.

A II. kerületben lakó, gyakorlattal rendelkező középkorú hölgy **gyermekfelügyeletet, háztartási munkát vállal.** Tel.: (06 20) 332-8205

Referenciával rendelkező bábázter gyermekfelügyeletet vállal (esetleg főzést is) 0–6 évesig. Tel.: 276-1805

Idős emberek ápolását, gondozását vállalom. Heti 3–4 alkalommal. Tel.: 240-5963, (06 20) 536-1764

Friss nyugdíjas, agilis, lehetőleg felsőfokú végzettségű hölgyet keres rész munkaidőben titkárnői funkcióra II. kerületi nagy forgalmú magánrendelő. Interjúra jelentkezés szerda, csütörtök délelőtt. Tel.: 201-6948, 213-9695

OKTATÁS

Saját kiadásban megjelent angol, német, francia, orosz nyelvkönyvek, mesekönyv és társasjáték, nyelvi kártya kiadások olcsón, a készlet erejéig. Tel.: 356-6009, Tramontána.

Gyermekszertető tanárházaspár kiváló eredménnyel oktat, korrepetál, felvételi-re felkészít. Tel.: 397-1656, (06 30) 391-0503

Általános és középiskolások teljes körű korrepetálását vállalom. Házhoz megy. Tel.: (06 70) 595-1948

KORREPETÁLÁSOK dinamikus tanítónőtől bármely tantárgyból, házhöz menetellel is. Tel.: (06 70) 273-1755

KUNG-FU magánoktatás. Gyors, hatékony önvédelem, légzéstechnikák, közelharcoktatás, emelt szintű képzés. Tel.: (06 20) 920-3624

Kezdő és újrakezdő BESZÉDCENTRIKUS ANGOL NYELVTANFOLYAMOK az Alfárium-ban a Margit körúton. Tel.: 214-6405

SPEECH DOCTOR — eredeti angol nyelvű tanítás: tematizált társalgástól vizsgákra, üzleti. Szókincs-növelés jó kiejtéssel, igény szerinti dialógus otthonában, hivatalában. Tel.: (06 70) 572-9233

Angol, német tananyag (6 könyv + 24 db hangkazetta) otthoni nyelvtanuláshoz. Tel.: (06 20) 951-9549

Angol-, franciaoktatás, nyelvvizsgára, kétszintű érettségire felkészítés diplomás nyelvtanárnál a Hűvösvölgyi úton. Tel.: 200-1991, (06 30) 568-2850

Német magánórak diplomás nyelvtanárral házánál, minden szinten. Tel.: (06 30) 293-6930

Német korrepetálás, vizsgára készítés sok segédanyaggal, türelemmel. Francia korrepetálás. Tel.: (06 30) 458-2241, 335-6221

Németnyelv-tanítás minden fokon, nyelvvizsgákra felkészítés nyelvtanárnőnél. Tel.: (06 30) 972-4465

MATEMATIKATANÍTÁS gyakorlott szaktanárnál. Tel.: 200-7764

MATEMATIKA-, FIZIKA-, ECDL-SZÁMITÁSTECHNIKA-, KÉMIATANÍTÁS. Okleveles középiskolai tanár házhoz megy. Tel.: (06 70) 512-5101

MATEMATIKA kétszintű érettségire rugalmas felkészítés garantált eredménnyel. Tel.: 250-2003, (06 20) 934-4456

KÉMIATANÍTÁS minden szinten, gyakorlott középiskolai tanárnál. Tel.: (06 30) 451-3585

INGATLAN

A Verseghe Ferenc utcában teremgarázs-férőhelyek sürgősen eladó 1,8 M Ft irányáron. Tel.: (06 20) 251-0582, (06 20) 511-8778

Keresek megvételre garázst a Szemlőhegy u. és Vérhalom u. környékén. Tel.: (06 20) 942-2618

Gépkocsibeálló teremgarázsban kiadó a II., Lóczy L. utcában. Tel.: 326-6243

Törökvész lejtő elején garázs kiadó. Tel.: 200-1559

Garázs kiadó a Levél utcánál; 18 m²-es. Tel.: (06 30) 567-3360

A Mecset utcában kényelmes beállással teremgarázs kiadó. Automata kapu. Tel.: (06 30) 975-1883

A Gábor Áron-Lepke utca sarkán kisebb autónak garázs kiadó. Tel.: 201-5106, este nyolc után.

KIADÓ adyligeti vadonatúj, parkra néző 88 m²-es dupla komfortos lakás teremgarázhellyel. Tel.: (06 30) 971-3387

A János kórháznál 170 m²-es lakás 400 000 Ft/hó irányárban hosszú távra kiadó. Tel.: (06 30) 559-5064

Biatorbágy mellett, Sósúton családi ház rövid távra is kiadó: 80 ezer Ft + rezsi. Tel.: (06 30) 387-4186

Lakás kiadó a Zöldlomb utcában, 1 + 2 fészobás, 60 m²-es, panorámás, erkélyes (kertkapcsolat), 85 000 Ft/hó. Tel.: (06 70) 330-6400, (06 20) 335-6390

Felső Zöldmáli úton nyolclakásos társasházban napfényes, felújított, 51 m²-es garázsos lakás eladó vagy elcserélhető nagyobb II. kerületi lakásra értékegyeztetéssel. Fényképek: <http://gykelemen.uw.hu>. Irányár 22,96 millió + 3 millió Ft. Érdeklődni a (06 30) 555-8470-es telefonszámon lehet.

Eladó utcai fronti helyiséget keresek irodai használatra, lehet felújítandó is. Tel.: (06 20) 538-9720, (06 20) 996-7190

Vennék 140 m² körüli családi házat vagy teraszos öröklakást garázzsal, jó tömegközlekedéssel a II. kerületben. II/a kerület kizárva. Tel.: 215-6107, munkaidőben.

Német üzlettember keres 125 m² körüli egy-szintes, nagyteraszos zöldövezeti lakást reális áron. Tel.: (06 20) 934-3277

Fiatal pár azonnali megvásárlásra keres a II–XII. kerület zöldövezetében déli tájolású, napos lakást megánszemélytől 50–70 m² között. Ingatlanközvetítő kíméljenek. Tel.: (06 30) 520-6026

A II., Csalán utcában 1998-ban épült 106 m²-es 1 nappali 3 hálószobás, cirkófűtéses, gyönyörű panorámás lakás garázzsal eladó. Ára 53 M Ft. Tel.: (06 20) 969-2479

A II., Filler utcában V. emeleti 57 m²-es két-szobás, nagyon szépen felújított lakás 8 m²-es loggiával eladó. Ára 25 M Ft. Tel.: (06 20) 971-3335

A II., Orsó utcában I. emeleti 67 m²-es másfél szoba hallos, cirkófűtéses lakás 8 m²-es terasszal, garázzsal eladó. Ára 30,9 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

A II., Branyiszko úton 1963-ban épült II. emeleti 40 m²-es, egyszobás lakás erkéllyel eladó. Ára 17,9 M Ft. Tel.: (06 20) 969-2479

A II., Balogh Ádám közben III. emeleti (lift nincs) kétszintes, nettó 130 m²-es ötszobás lakás teraszokkal, csodás panorámával eladó. Ára 53 M Ft. Tel.: (06 20) 969-2479

A XII., Zsolna utcában 62 m²-es 1 + 2 szobás panorámás, teraszos, igényes öröklakás eladó. Irányár 26,5 millió. Tel.: (06 30) 627-6672

Balatonfüreden XVIII. századi 1200 m²-es panorámás, felújított 15 szobás kúria 700 nől telken panzióknak, wellnessközpontnak, idősek otthonának engedélyekkel eladó. Irányár 143 M Ft. Tel.: (06 20) 924-6268

II., Pasaréten befektetőknek 330 m²-es, 2000-ben teljeskörűen felújított Bauhaus-villa (még három évig bérbé adva) eladó. Irányár 120 M Ft. Tel.: (06 20) 924-6268

A II., Máriaremetei templomnál bto 700 m²-es panorámás, 1 + 5 szobás, medencés, új építésű családi ház 85%-os kész-sültségben eladó. Irányár 145 M Ft. Tel.: (06 20) 924-6268

Üjlipótvárosban 76 m²-es 2,5 szobás tégla, erkélyes, III. emeleti öröklakás eladó. Irányár: 14,8 M Ft. Közvetítők kíméljenek! Tel.: (06 20) 914-6711

I. kerületi, Várhoz, Vérmezőhöz közeli 38 m²-es III. emeleti liftes lépcsőházból nyíló, kerte néző délkeleti-délnyugati fekvésű világos, kettős fűtésű lakás eladó. Irányár: 10,5 M Ft. Tel.: 375-1796

A XII., Diósárok utcában közvetlen kertkapcsolatos 67 m²-es kétszobás öröklakás eladó. Irányár: 21 M Ft. Közvetítők kíméljenek! Tel.: (06 30) 590-2571

PASARÉTEN csendes társasházban 40 m²-es teraszos lakás eladó; 14,6 millió. Tel.: (06 30) 290-2694

A Vízvárosban földszinti, négyhelyiséges 97 m²-es lakás, jelenleg iroda, telefonközponttal, számítógép-hálózattal 23,9 M Ft-os irányáron eladó. Tel.: (06 20) 934-8946, lakas@nyit.hu

A II., Fény utcában 95 m²-es felújítandó lakás eladó. Tel.: (06 20) 911-8689

A Rózsadombon földszinti másfél szobás csendes öröklakás eladó. Irányár 17,9 millió. Tel.: (06 30) 211-6305

A Kőrszállónál csendes, 85 m²-es 2 + 2 fészobás I. emeleti, zárt kerte néző, biztonságos, gyönyörűen felújított lakás azonnal beköltözhetően tulajdonostól eladó. Tel.: (06 30) 221-2234

A II., Lövőház utcában IV. emeleti (lift nincs) 59 m²-es két szoba hallos erkélyes lakás eladó. Irányár 16,9 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

Eladó a Rózsadombban a Vérhalom téren csendes mellékutcájában jó közlekedéssel panorámás, erkélyes, jó beosztású, földszintes, 84 m²-es polgári lakás. Irányár 38 M Ft, érdeklődni lehet: (06 30) 921-1311

Nagypolgári 150 m²-es II. kerületi csendes, panorámás III. emeleti luxuslakás (klíma, finn szauna, pezsgőfürdő, 380-as belmagasság). Reprezentatív irodának, lakásnak tulajdonostól eladó. 46,5 M Ft. Tel.: (06 30) 221-2234

II/a PESTHIDEKGÚTON 60 m²-es teraszos, déli fekvésű, szép panorámájú, felújított, saját kerttel és garázzsal rendelkező műteremlakás 25 millióért tulajdonostól eladó. Tel.: (06 30) 680-4088

A II., Verseghe Ferenc utcában 160 m²-es garázsos lakás beköltözhetően eladó. Tel.: (06 20) 911-8689

A II., Zöldlomb utcában egy házban 2 db 52 m²-es lakás eladó. Tel.: (06 20) 911-8689

Budaligetén hegyvidéki romantikus ikerházrész (6 szoba, 3 fürdőszoba, 2 terasz, télikert, 130 nől gondozott kert) reális áron eladó. Minden megoldás érdekel. Tel.: (06 30) 951-4676

Romantikus ikerházrész (6 szoba, fürdőszobák, teraszok, télikert, kocsibeálló) önálló gondozott területtel a Francia Iskola közelében eladó vagy kiadó. Tel.: (06 30) 951-4676

Hűvösvölgyben 2001-ben épült nettó 89 m²-es lakás garázzsal 49 900 000 Ft irányáron eladó. Tel.: (06 30) 559-5064

RÓZSA-BÉRC folyamatosan keres, kínál eladó ingatlanokat. Tel.: 335-8440, (06 20) 222-5243

KERESÜNK-kínálunk ELADÓ-KIADÓ lakásokat, házakat, telkeket. 10 éve Önökért, folyamatos, gyors, korrekt ügyintézés. www.amadex.hu. Tel.: 315-0030, 315-0031

A PANORAMA INGATLANIRODA „Budán otthon vagyunk” vállalja ingatlanjaik szakszerű adásvételét, bérbeadását 10 éves tapasztalattal. Értékbecslés 7000 forinttól. 1022 Bp., Filler u. 61. Tel.: (06 20) 538-9720, (06 20) 996-7190, e-mail: panagen@freemail.hu

Zöldövezeti kis és nagy ingatlanok értékesítése, hasznosítása, értékebecslése szakértelmekkel. Tel.: 394-6034, (06 20) 972-3212

SIKERORIENTÁLT DIPLOMÁS INGATLAN-KÖZVETÍTŐ HÖLGY SEGÍT ÖNNEK INGATLANÁNAK MIELŐBBI ÉRTÉKESÍTÉSÉBEN. Tel.: 325-5227, (06 20) 977-2962

A II/a Francia-Amerikai Iskola közelében telkek, házak eladó. Bérbeadó önálló, igényes házak 80–350 000 Ft-ig nagy választékban „Adyligeti Katalin”. Tel.: (06 30) 211-7321

www.ingatlanabc.net Eladó-kiadó ingatlanokat keresünk-kínálunk a kerületben. Tel.: 351-9578

Az ÉDES OTTHON INGATLANKÖZPONT teljes körű ügyintéssel keres-kínál budai, belvárosi, Buda környéki lakásokat, házakat, telkeket, egyéb ingatlanokat. Cím: II., Törökvész út 3/b. Értékesítés, bérbeadás, keresés. Tel.: 326-8888, edesothon@internet.hu

SZOLGÁLTATÁS

Székek, bútorok nádasát (Thonet) válaljuk. Tel.: 275-8875

Fogsorok, hidak készítése, javítása soron kívül. Fogszabályozás, fogfehérítés. **Mozgáskorlátozottakhoz kimegyek!** Egészségügyeknek és tanároknak kedvezmény! Szükség esetén fogorvos. Tóthné Hűvös Katalin fogtechnikus mester. 1013 Krisztina krt. 51., fszt. 1. Tel.: (06 30) 222-3016

TELJES KÖRŰ FOGÁSZAT. Esztétikus tömések, porcelánkoronák, hidak. **FOGSZABÁLYOZÁS FELNŐTTEKNEK** is. Dr. GOMBOS LÍVIA, 1021 Széher út 11. Tel.: 275-0756, (06 20) 366-6607

Ifj. dr. Decker Iván fogászati és szájsebészeti rendelője új címen működik. Teljes körű fogászati ellátás, műgyökér beültetése, esztétikus koronák, lézerkezelés, komputeres RTG-diagnosztika. Bejelentkezés telefonon: 316-9918, (06 30) 948-8609. A rendelő címe: II., Margit krt. 35., II/3.

A SZAKORVOSI TŰ/LÉZERAKUPUNKTÚRA a Lukács gyógyfürdőből a Rózsadomb Center Üzletközpontba költözött. Bejelentkezés: 326-1788, (06 20) 922-5058, dr. Kertész Mária.

Fül-orr-gégészeti és allergológiai szakrendelés kedden és csütörtökön 17–19 óráig, II., Frankel Leó út 21–23., dr. Szlávik Marietta főorvos, tel.: 326-4953. Bejelentkezés 14–21 óráig: (06 20) 914-9540.

REUMATOLÓGIA MAGÁNRENDELÉS. Mozgásszervi betegségek reumatológiai kivizsgálása, kezelése, fizioterápia. Bejelentkezés: (06 20) 543-1080, dr. Mészáros Györgyi, II., Frankel Leó út 68/b.

Dr. Alföldi Edit reumatológus magánrendelése a Revita rendelőben, II., Margit krt. 50–52. Bejelentkezés: 201-6948.

PSZICHIÁTRIAI magánrendelés Pasaréten. Atmeneti élethelyzeti, életvezetési nehézségek, kapcsolati konfliktusok, szorongás, depresszió, pánikzavar, krízishelyzet; önismereti igény. Dr. Erdélyi Kálmán pszicháter, pszichoterapeuta. Tel.: (06 30) 400-6490

Pszichoterápia-hipnoterápia. Pánik, fóbia, alvászavarok. Gyermekeknél pszichoszomatikus betegségek gyógyítása. Tel.: 394-3030

Pszichológusként, logopédusként szívesen segítek egyéni, párkapcsolati és családi problémáit megoldásában. Tel.: (06 20) 961-8182

PSZICHOLÓGIAI magánrendelés a Városmajorban. Életvezetési nehézségek, kapcsolati konfliktusok, serdülőkori krízisek és elakadások rendezése, önismereti igény. Tóth Borbála pszichológus, családterapeuta. Tel.: (06 30) 242-2612

Fénygyógyászati GYÓGYLÁMPÁK: BIOLUX GYÓGYFÉNYSZTUDIO. Előjegyzés próbakezelésre, termékmésmertetésre, szaktanácsadásra, konzultációra, prezentációra. **BEJELENTKEZÉS: (06 70) 312-9659, II., Margit krt. 18.**

17 ÉVES GYAKORLATTAL EGÉSZSÉGMEGŐRZŐ, CELLULITISZ, KONDICIONÁLÓ MASSZÁZSRA VÁROM VENDEGEIMET! „M” STÚDIO, II., FILLER U. 2/B. TEL.: 316-7354, (06 30) 270-2115

Gyógymassázs magánpraxis. Szirtes Balázs okl. gyógymasszőr, gyógytornász hallgató. Bejelentkezés: (06 30) 490-3820, II., Berkenye u. 10., fszt. 2.

GYÓGYMASSÁZS TETŐTŐL-TALPIG ÖN-NEL VAGY KÖZMŰTÁRSBAN. TEL.: (06 20) 456-2657

A Napsugar Zsmetika a **JANSSEN**-kezelések mellett szeretettel várja Önt és Ultra-tone arc- és testkezelőgéppel, mellyel karcosabb, fiatalosabbá válhat. Tel.: (06 70) 316-6229

Víz-, fűtőszerezés, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel.: 362-4050, (06 20) 917-0697

VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Mindenféle javítások, szerelések még **AZNAP.** Tel.: 2-150-250, www.vizszereles.hu

VÍZÓRASZERELÉS ENGEDÉLYEZTETÉSE teljes körű ügyintéssel. Mindennemű vízszerelei munkák rövid határidővel, garanciával. Tel.: 2-150-250. www.vizszereles.hu

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszer, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

Vízvezeték-szerelés, gázkészülékek javítása, duguláshárítás A-Z-ig. Tel.: 402-0627

Cirkók, gázbojlerek, konvektorok javítása, villanybojler vízkötenítése, csapok, WC-k javítása azonnal, garanciával. Tel.: 369-9406, (06 30) 924-8010

FÉG GÁZKÉSZÜLÉKEK SZAKSZERVIZE BUDÁN. Vízmelegítő, tűzhelyek, cirkók, konvektorok javítása, cseréje még **AZNAP, GARANCIÁVAL.** Tel.: 2-150-250, www.gazszerviz.hu.

FÉG gázkészülékek javítása. II., Ördögárok u. 20. Tel.: 397-2031

Villany-, vízszerezés, bojler, villámhárító szerelése, javítása anyagbeszerzéssel, garanciával. Tel.: 310-4018, (06 20) 915-2678

VILLANYSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Hibaelhárítás, javítások még **AZNAP, GARANCIÁVAL.** Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

ELMŰ által minősített villanyszerelő-mester vállal mérőhely-kiépítést, cseré, hőtárolós kályha, villanybojler, villanytűzhely javítását, érintésvédelmi, szabványossági felülvizsgálat. Tel.: (06 20) 530-0344

VILLANYSZERELÉS AZONNAL! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. **PETRÁS mester,** Tel.: 246-9021, (06 20) 934-4664, **ELMŰ által minősített vállalkozás.**

DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Csatornák cseréje, bontása, vízvezeték-szerelés. Tel.: 227-7210, (06 30) 940-0748

LAKOSSÁGI GYORSSZERVIZ: DUGULÁSELHÁRÍTÁS, VÍZ-, VILLANY, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS 24 ÓRÁS ÜGYELETTEL, HÉTVEGÉN IS. TEL.: 291-2800, (06 20) 334-3437

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! GYORSSZOLGÁLAT! LEFOLYÓK, CSATORNÁK SZAKSZERŰ GÉPI TISZTÍTÁSA FALBONTÁS NÉLKÜL. HÉTFŐTŐL VASÁRNAPIG. KAMERA-SZATORNAVIZSGÁLAT. TEL.: 230-9357, (06 30) 251-6123

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. VÉCEK, csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

REDŐNY, relaxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó készítése méltányos áron, garanciával. Tel.: 342-2008, 334-1879

REDŐNY-RELUXA gyorsszerviz, gurtncsere garanciával. Tel.: (06 20) 453-1276

Rövid határidővel gurtncsere, redőny, relaxa javítása, készítése. Tel.: 410-7924, (06 20) 934-5728

REDŐNY-, relaxaszerviz! Szalagfüggöny, szunyogháló, redőny, relaxa gyártása műhelyáron. Ingyenes felmérés. Tel.: 370-4932

Redőny, relaxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó, szunyogháló készítése, javítása ingyenes felméréssel. Tel.: 213-2033, (06 30) 964-8876

Redőny, relaxa, szalagfüggöny, napellenző, szunyogháló, vászonroló 15–45% engedménnyel. Tel.: (06 20) 971-3709, 246-8946

Redőny, relaxa, harmonikaajtó, napellenző, szalagfüggöny, szunyogháló javítása, készítése. Tel.: 356-4840, (06 30) 954-4894

Budai fagyaszto és hűtőgépjavitó szak-szerviz. Hívható a kerületből 6—21 óráig. Helyszíni javítás garanciával. Tel.: 275-5644. Hétvégi ügyelet.

HŰTŐGÉP-SZAKSZERVIZ A KERÜLET-BEN! Lehel-Zanussi, külföldi hűtőgépek, fagyasztoók javítása 32 éves gyakorlattal. Várhidi Gábor. Tel.: 250-0921, (06 20) 972-5032

HEGYVIDÉK — BUDAI HŰTŐGÉP- ÉS FAGYASZTÓSZERVIZ. Helyszíni javítás garanciával. Hívható a kerületből 06—21 óráig. Hétvégén is. Tel.: 395-2991, (06 20) 934-5183

MOSÓGÉPEK, MOSOGATÓGÉPEK, villany-tűzhelyek, villanyfűtések megbízható javítása garanciával, hétvégén is! Tel.: 395-7278, (06 20) 493-0074

MOSÓGÉPJAVÍTÁS MÉG MA (!?!), DIJTALAN KISZÁLLÁS, INGYENES HIBAMEGÁLLAPÍTÁS, ÁRAJÁNLAT. SOK HIBA TELEFONOS SEGÍTSÉGGEL ELHÁRÍTHATÓ. BÓDI GÁBOR. TEL.: (06 20) 961-8618. **MINDEN TÍPUS, WHIRLPOOL, ENERGOMAT, ZANUSSI STB.**

MOSÓGÉPJAVÍTÁS garanciával. INGYENES kiszállás, hibamegállapítás, árajánlat. Energomat, NDK, Whirlpool és egyéb típusok. Debrezsi Péter. Tel.: 359-1512, (06 30) 966-7568

VILLANYBOJLEREK, MOSÓGÉPEK, HŰTŐGÉPEK SZERVIZELÉSE, JAVÍTÁSA, GARANCIÁVAL. GELKA-BUDA. NONSTOP. TEL.: (06 30) 960-6590, (06 20) 583-3307

HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZ BUDÁN. Javítás, vízkötenítés, csere, értékesítés (pl. 80 l: 23 900 Ft-tól) még **AZNAP, GARANCIÁVAL.** Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

ANTENNASZERVIZ. Bármilyen típusú antennák szerelése, javítása garanciával. Tel.: (06 20) 934-4360

TÉVÉJAVÍTÁS HELYSZÍNEN AZONNAL! (Orion, Videoton, ITT Nokia, DUAL, Schneider.) Tel.: (06 20) 531-7638

TELEVÍZIO- (helyszínen), rádió-, magnó-, autórádió-, hifi-szerviz. Nyugdíjas KEDVEZ-MÉNY. 1025 Muraközi u. 21. Tel.: 325-6936, (06 20) 397-7320

TV-JAVÍTÁS HELYSZÍNEN 30 ÉV SZERVIZGYAKORLATTAL. OLCSON, GARANCIÁVAL. TEL. 17 ÓRÁIG: 214-2070, (06 20) 991-3405, KOVÁTS MIKLÓS.

ÉPÍTÉSI SZAKÉRTŐ MŰSZAKI lebonyolítást vállal. Ügyintézés, engedélyek, kivitelezés. Tel.: (06 30) 972-6223, Kókai Dénes.

ÁCSMUNKÁK: TETŐKÉSZÍTÉS, FELÚJÍTÁS. GARÁZS, GALÉRIA, FAHÁZ SZALUZA-SA, ÁLLVÁNYSZÁLLÁS. Tel.: 397-1625 este, (06 30) 587-8666.

FÜTÉSSZERELÉS, FÜTÉSSZERELÉS JAVÍTÁSA a radiátorcsoportoktól a teljes felújításig, garanciával. Tel.: 2-150-250, www.futeszereles.hu

Zárszerelés 24 órában olcsón, megbízható mérnök. INGYENES KISZÁLLÁS! Tel.: (06 30) 574-5333

Betörés elleni vasrácsok, ajtók, folyosózárasok készítése és javítása nagy gyakorlattal. Tel.: (06 30) 932-4257

GARÁZSKAPUK, kapunyitó automatikáik, pánclajtók, rácsok, biztonsági és hevederzárak, kerítések. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, (06 20) 978-7429

Kerítések, kapuk, korlátok és egyéb vasipari munkák készítése, javítása garanciával. Tel.: (06 70) 234-7311

LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KOR-LÁTOK, TOLÓKAPU, EGYÉB SZERKEZTEK. KANDALLÓÉPÍTÉS, GIPSZKARTOZÁS, TETŐTER, VÁLASZFAL, AL-MENNYEZET. TEL.: (06 30) 292-3247

Gyermekszobákba mesefigurákat, nappali szobákba, társalgókba, kültéri homlokza-ti falra, éttermekbe, klubokba, közösségi helyiségekbe bármilyen képet, ábrát mű-helyszíni szinten, rövid határidővel, „airbrush-festéssel” kivitelezek. Gerencsér Gabriel-la, tel.: (06 30) 296-8840.

Festést, mázolás, tapétázást vállalkozások elérhető áron. Mediterrán festés és díszítés. Tel.: 292-1379, (06 20) 373-3849

Festés, mázolás, tapétázás, szőnyegpadló-, parkettafektetés, nyílászárók passzítása, légszigetelése garanciával. Riener és Tsa Bt. Tel.: 276-1805

TAPÉTÁZÁST, MÁZOLÁST, SZOBAFESTÉST VÁLLALKOZ. Tel.: 325-5853, (06 20) 457-8127

SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, CSEMPEZÉST VÁLLALKOZÓK GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, (06 30) 251-2300

Szobafestést, tapétázást, mázolás vállalkozásoknak is. Tel.: (06 20) 944-3539

Szobafestés, mázolás, tapétázás itt a kerületben. A tisztaságot a díszítőfestésig, bútormozgatással, fóliatakarítással, szitézéssel. Erettéigitt hazai szakemberekkel. Tel.: (06 70) 505-5855

PARKETTACSISZOLÁST, -lakozást, hagyományos, laminált, szalag-, intarziaparketta-fektetést igényes kivitelben, korrekt áron vállalunk. Tel.: (06 20) 355-1688

Épületburkolást, lakásfelújítást vállalkoz. Több leköltött munkák 20% kedvezménnyel. Tel.: (06 30) 246-8005, (06 20) 563-9502

Horváth Ákos ajtó-, ablakdoktor. Mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, záruk cseréjét, szigetelését vállalkoz, garanciával. A felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, (06 70) 550-0269

MŰBÚTORASZTALOS vállalja antik, stílbútorok javítását, restaurálását, készítését. Tel.: (06 30) 944-2206

ÜVEGEZÉS! garanciával, kiszállással, takarítással. Tel.: (06 70) 259-4642, 203-6549

Burkolás, fürdők, wc-k, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, (06 30) 341-3423

KÁRPITOZÁS asztalosmunkával, nádazás, gyékényezés. Ingyenes felmérés. Takács László kárpitos, 1013 Feszty Árpád u. 2., alagsorban, Tel.: 214-8384, (06 30) 950-5227, TAKÁCS LAKBERENDEZÉS.

KÖLTÖZTETÉS, csomagolás ingyen dobozokkal, zongoraszállítás, lomtalanítás, bútorszerelés. Tel.: 349-0365, (06 20) 955-2082

KÖLTÖZTETÉS olcsón, szakemberen, hétvégén is! Téli akció! Ingyenes pótkocsi, dobozok. Bauer-Teher. Tel.: 292-1612, (06 30) 944-3717

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás. Tel.: 403-9357, (06 20) 972-0347

Fakivágás, gallyazás, bozótirtás szállítással, hegyászótechnikával is. Referenciák 1983 óta. Gond Ferenc, tel.: (06 30) 977-1745, 319-3088.

FAKIVÁGÁS, veszélyes fák lebontása. Tel.: (06 70) 335-7382, (06 30) 300-7382

Veszélyes fák kivágása bontással, kosaras daruvál! Tel.: (06 26) 301-860, (06 30) 576-6679

KERTTAKARÍTÁS, FAVÁGÁS GYÖKÉRSZEDÉSSEL, GALLYAZÁS, GYEPESÍTÉS, EGYÉB KERTI MUNKÁK REALIS ARON, GARANCIÁVAL. TEL./FAX: 273-0369, MOBIL: (06 20) 947-5830.

SZÁMÍTÓGÉP gyors helyszíni javítása, FEJLESZTÉSE 8—20-ig, hétvégén is. Tel.: 352-1124

Számítógép-javítás, vírusirtás és egyéb problémák megoldása kiszállással. Tel.: 395-3579

Társasházak, figyelem! Szakvizsgával, budai irodával teljes körű közös képviselő vállalkoz társasházak részére. Tel./fax: 326-0091, (06 30) 630-9694, kozoskepviselo@aszti.axelero.net

TÁRSASHÁZI KÖZÖS KÉPVISELETET vállalkozásunk tízéves szakmai gyakorlattal. 24 óras gyorsszolgálat, jogi háttér. Tel.: 200-0624, (06 30) 221-8370, fax: 392-0101, wamag@mail.datanet.hu

TÁRSASHÁZAK KÖZÖS KÉPVISELETÉT, TAKARÍTÁSÁT, KERT GONDOZÁSÁT VÁLLALKOZÓK, TÁRNAI KATALIN, TEL.: (06 20) 946-8461, hazkezelesek@freemail.hu

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalja társaságok, egyéni vállalkozók könyvelését, bérszámfejtését, adóbevallását. Tel.: 200-9716

Írásszakértő segítségével megállapítható, hogy a számlát, végrendeletet, szerződést a névtulajdonos írta-e. Utólag hozzárak-e? Alkohol, drog, kényszer hatása, stb. Okleveles írásszakértő. Tel.: (06 30) 411-1521



**CSEND,
NYUGALOM
ÉS TISZTA
LEVEGŐ!**

Új építésű lakások
a II. kerületben, erdős,
bel-budai dombok öln.

Tel.: (06 30) 510-3010
www.lakascentrum.hu

Lakások 61–181 m² között
Árak 475 ezer Ft/m²-től

KAMERA, KAMERA! KAMERÁS megfigyelőrendszer, lakásriasztó szerelését vállalom garanciával, referenciákkal. Tel.: (06 30) 210-5007

MŰKÖRÖMAKCIÓ! December 31-ig minden műköröm 4000 Ft helyett csak 3000 Ft. Regina szépségszalon, II., Retek u. 29., tel.: 212-4204.

VÉTEL-ELADÁS

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

1945 előtti kultúr- és művelődéstörténeti könyveket, könyvtárat vennék. Tel.: 340-8016

ELADÓ PIANINÓK garanciával, szállítással, felhangoltatva, a legolcsóbban. Tel.: (06 20) 912-4845, tel./fax: 209-3247

Ékszerkölszönés alkalomra. Különleges arany- és ezüstékszerek. Tervezés, készítés, antik ékszerek javítása. Karácsonyi kedvezmények. Szeretettel várjuk. Aranyboglár Kft., 1023 Török u. 2. Tel.: 315-0693

Antik és stíl kisbútorok eladók. Tel.: (06 30) 517-1381

KÁRPÓTLÁSI JEGYET VÁSÁROLNÉK HATÁROZATTAL, BUDAPESTTŐL, KÉSPÉNZERT, KIEMELKEDŐ ÁRON. HIVJON! TEL.: (06 70) 501-4270

MŰGYŰJTÉS

Kastélyok berendezéséhez vásárolok antik bútorokat, festményeket, porcelánokat, bronztárgyakat, ezüsttárgyakat és teljes hagyatékot. XII., Szilágyi E. fasor 14–16. Tel.: 214-4850, (06 20) 323-4104



Padamed Optika

1023 Budapest,
Kapás u. 24.

Tel.: 201-3358

Nyitva: H–P: 9–17 óráig

SZEMÜVEGKÉSZÍTÉS

AKCIÓK

**MUNKASZEMÜVEGRE
SZEMÜVEGKERETEKRE**

Részletek az üzletben

A TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetések, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, (06 20) 391-5543, Gyulai Tamás.

SZŐNYEGBECSÜS vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállítás díj-talan. Tel.: (06 30) 456-3938

Fiatl, diplomás régiségkereskedő régi bútor, festményt és minden egyéb apróságot vásárol. Tel.: (06 30) 255-9740

TÁRSKERESÉS

Személyiségközpontú társközvetítés: azonnal, diszkrétan, fényképpel, rendezvényekkel minden korosztálynak. Adjon esélyt magának és leendő párjának! Tel.: 214-3409, (06 30) 495-2284. Patyi Éva.

Szeretettel várjuk az 50–70 év körüli hölgyeket és urakat, akik az életük tartalmasabbá tételéhez elfogadják szolgáltatásunkat, amelynek igénybevételénél **50% kedvezményt** nyújtunk. Tel.: 326-5989, 8–10, illetve 20–22 óráig. Györgyi Asszony.

Házastársat, szabadidőpartnert keres? Nálunk megtalálja! Szívnval, megbízhatóság! Tel.: 269-4589, Kiss Etelka.

59 éves, csinosnak mondott diplomás nő önálló lakással rendelkező társat keres, akit a gyermekei nem „nulláztak le”. **Napfény** jelígre a szerkesztőségbe (1024 Keleti K. u. 15/a).

Hatvan éves csinos fodrásznő tartós kapcsolatra társat keres. „Szeretlet” jelígre a Keleti K. u. 15/a alatti szerkesztőségbe.

Életvidám nyugdíjas hölgy társnőt keres kellemes hétvégekhez, a 11-es busz környékéről. Tel.: (06 20) 367-4252

60–65 éves független, diplomás úr jelentkezősét kéri jól szituált értelmiségi özvegyasszony kellemes hétvégekhez, ünnepekhez. Tel.: (06 20) 493-0858, fortuna21@freemail.hu

Független, diplomás, ápoló hölgy szerető társat keresi korrekt, rendezetten élő úr személyében 70 évesig. „Ünnepváró” jelígre a Keleti K. u. 15/a alatti szerkesztőségbe.

EGYÉB

Délután: az idős emberek ingyenes telefonos segélyszolgálat. Ügyelet minden nap, hétvégén és ünnepnapokon is 18–21 óráig. Orvosi tanácsadás minden szerdán, ingyenes jogsegélyszolgálat minden hónap első keddjén, betegjogi tanácsadás minden hónap első és harmadik csütörtökén. Tel.: (06 80) 200-866

A Benevita Alapítvány köszöni a 2003-ban kapott 491 079 Ft 1%-os SZJA felajánlást, amelyet függesztőrács és keze-lőlap vásárlására fordított.

Rákbetegeknek és hozzátartozóiknak nyújtanak segítséget speciálisan képzett támaszadók az **ÉletVonal** telefonos lelki-segély-szolgálatban a (06 80) 204-084-es ingyenes számon.

Kézi és gépi kötött felnőtt- és gyermek-poncsók, pelerinek, kapucnis sálak, vállkendők műhelyáron a készítőnél, rendelésre is. Tramontána, tel.: 356-6009.

Mellékjövdelem wellnessben, otthonából irányítva, kötetlenül! Karriert építhet, ügynőkösödés kizárva. Tel.: (06 70) 287-3552

QUAESTOR TRAVEL

**UTAZÁSOK
INNEN ODA**

**ÉS
VISSZA!**

Mammut II. épület -1 szint
Tel.: 345-8352; www.quaestor.hu

Padamed Optika

1023 Budapest,
Kapás u. 24.
Tel.: 201-3358

Nyitva: H–P: 9–17 óráig

SZEMÜVEGKÉSZÍTÉS

AKCIÓK
**MUNKASZEMÜVEGRE
SZEMÜVEGKERETEKRE**

Részletek az üzletben

Ételrendelés

*A régi falusi,
pusztai,
polgári konyha
szívrabló ízei.
Korszerű,
különleges
ételek saját,
vegyszermentes
gazdaságunkból.*

www.zsendicemajor.hu
zsendicemajor@axelero.hu

*A Zsendice Major
konyhájából*

**KÉPKERETEZÉS
MŰVÉSZPOSZTEREK**

**DARVAS
POSZTERGALÉRIA**

**MOM PARK — Park sétány
BUDAGYÖNGYE
MAMMUT**

SZ-LINE
Utazási Iroda

1024 Bp., Fényes Elek u. 4.
Tel.: 336-1202, Fax: 336-1472,
e-mail: office@szline.axelero.net

Nyitva tartás: H–P 9.00–18.00
Eng. sz.: U-000356

**Karácsonyra lépje meg szeretteit
egy szép utazással!**

Kínálatunkból:

Jordánia (8 nap/7 éj):	49 999 Ft-tól
Jordánia szilveszter:	159 999 Ft-tól
Kuba (9 nap/7 éj):	252 900 Ft-tól
Kubai szilveszter:	319 900 Ft-tól
Kenya (8 nap/6 éj):	154 900 Ft-tól
Bali (9 nap/7 éj):	215 000 Ft-tól

**GARÁZSOK
KIADÓK**

1023 Budapest,
Bécsi út 17–21.,
Lajos u. 18–20.

Mély- és udvari beállók
bérelhetők.

Telefon: (06 30) 954-0864
Top-Autó Kft.

ZALAKERÁMIA – A BURKOLT ELEGANCIA

A Zalakerámia Rt. 2004. november 22-én tovább bővítette kiskereskedelmi hálózatát Budapesten a II. kerületben a Horvát utca 1–3. sz. alatt. A 160 m²-en exkluzívan kialakított környezetben mindenki megtalálhatja az egyéni elképzeléseihez és otthona sajátosságaihoz leginkább illő burkolatot a több mint húszezer féle fal- és padlóburkolólap és hozzá illő dekorelemek közül.

Az üzletben a Zalakerámia Rt. teljes termékválasztékán túl INKER, CESA-ROM szaniterek, KLUDI és MOFÉM csaptelepek, MAPEI, MUREXIN fugázó- és ragasztóanyagok, SANIMPEX hidromasszázsakádak, SOLARIS üvegtéglák, KALDEWEI kádak, RADEKO törölközőszárítós radiátorok, GEBERIT WC-tartályok és tetők, műanyag élvédők és egyéb fürdőszobai kiegészítők is megvásárolhatók.



ZALAKERÁMIA RT.

A bemutatáson és értékesítésen túl különböző szolgáltatásokkal kívánja a Zalakerámia Rt. a fogysztók döntését és a vásárlást megkönnyíteni. Az üzletben lehetőség van a burkolandó felületek saját fejlesztésű térberendező szoftverrel való megtervezésére, 100 000 Ft feletti vásárlás esetén ingyenes házhozszállításra és Budapest Bank áruhitel ügyintézésre.

A 2004-es évben nyitási kedvezménnyel várjuk minden kedves vásárlónkat, a dekorelemek kivételével valamennyi forgalmazott terméket 15%-os engedménnyel értékesítjük.

Borvonal 30/670-4500

*Váratlan vendégek? Hirtelen jött házibuli-meghívás?
Karácsonyi ünnepek?*



A borra ne legyen gondja. A Somogyi Pincészet novembertől induló szolgáltatása ezt a terhet leveszi az Ön válláról. Elég, ha hívja a borvonalat, és máris választhat a *Mecsekalji* és *Villányi* borvidék teljes kínálatából. Ráadásul a kívánt italt Budapesten és vonzáskörzetében ingyen házhoz is szállítja a Global Project Sped Kft. futárszolgálat.

A Borvonalon akár hétköznap, akár ünnepnap telefonon is leadhatja rendelését bárki, legyen a mennyiség akár 10, 20 liter, vagy még több. És amiatt sem kell aggódni, hogy darabban marad a bor, hisz erre is van megoldás. Mégpedig a *bag-in-box*.

Ez a különleges csomagolási technológia a külső kartonborítást és a benne egy csappal ellátott vákuumfóliát jelenti. A belső fóliát töltés előtt vákuummal légtelenítik, ami a bor fogyásával egyenlő arányban zsugorodik, így megakadályozza a bor levegővel való érintkezését.

Ingyenes borkóstoló és termékbemutató:

Új Udvar Bevásárlóközpont
III. kerület, Bécsi út 38-44.
I. emelet (mozi bejáratánál)
Hétköznap: 13.00–20.00
Hétfőn: 10.00–18.00

Hívja Ön is a Borvonalat, vagy küldjön SMS-t!
30/670-4500

Vagy rendeljen e-mailben!
somogyipincesz@axelero.hu





**MINDEN KEDVES LEENDŐ
ÉS RÉGI PÁCIENSÜNKNEK
KELLEMES KARÁCSONYI
ÜNNEPEKET ÉS
BOLDOG ÚJ ÉVET
KÍVÁNUNK!**



Időpont-egyeztetés telefonon
vagy személyesen a recepciónál.

TÉLI KEDVEZMÉNYÜNK JANUÁR 11-IG

- Fogkölevétel (3800 Ft, tanácsadással) a dentalhygienikus napon minden kedd délelőtt
- Implantáció (fogbeültetés) orvosi vizsgálata (első 5 fő)
- **Fogszabályozás orvosi vizsgálata (első 10 fő)**
- porcelán fogászati munkák (korona, híd 16 990 Ft/fog),
- Kivehető műanyag fogszor alaplemez (19 990 Ft/db)

A rendelőben modern technikával felszerelt fogorvosi székekkel, **panorámaröntgennel, intraorál-kamerával, monitorral, ultrahangos fogkö-eltávolítással**, jó minőségű fogászati anyagokkal várjuk tisztelt pácienseinket.

A rendelő korszerűen felszerelt fogtechnikai háttérrel rendelkezik. Rövid határidő.

Szerződésünk van a Tempo-MOL Rt., a Vasutas Önkéntes és a Honvéd Egészségügyi Pénztárral, a Dimenzió, a Kristály, a Vitamin, az OTP, a Talizmán és az Uniqa Egészségpénztárakkal.

A kedvezmény igénybevételéhez személyi, nyugdíjas- vagy diákigazolványát hozza magával.

A szokásos ajándékok után...



matáv•k•á•b•e•l•TV
KENYELMES SZÓRÁKOZÁS



...itt egy, aminek az egész család örülni fog!

Téli akció 2004. november 1-től december 23-ig!

Már megint egy újabb nyakkendő? Jobb ajándékötletünk van: jutalmazza meg magát és családját a MatávKábelTV szolgáltatásával most kedvező belépési díjak mellett, és az első hónapban ingyen nézheti akár több mint 40 televíziós csatorna kínálatát!*

Rendelje meg Kábelnet előfizetését most 0 forintos belépési díj mellett!

*Valamennyi akció kizárólag a MatávKábelTV által 2003-ig megépített kábelhálózatról közvetlenül elérhető területekre érvényes. A kedvező belépési díj a kábeltelevízió esetében 1 éves, a Kábelnet szolgáltatási megrendelésekor pedig 1 vagy 2 éves hűségnyilatkozatához kötött.

További részletek a www.matavkabeltv.hu címen található honlapunkon, zöldszámunkon (06 80 33 55 77), mobilról is hívható vöröslámpa számunkon (06 1 447 4447), illetve ügyfélszolgálati irodánkban (1023 Budapest, Margit u. 2. Telefon: 06 1 438 4523, 06 1 438 4524).



Érdeklődjön már
a Matáv Pénztárban is!



Kösse meg szerződését
ügyfélszolgálati
irodánkban:

ha az ott található
szerencsekereket
megtorgatja, mindenképp
nyeri! Legalább 500, de akár
2 000 forint kedvezményt
is kaphat a belépési díjból!





Örömmel tájékoztatjuk kedves olvasóinkat, hogy Budapest közelében megkezdődött a **Veresegyházi Gondúzó Termál Apartmanház** építése. Az emelt szintű, időseket ellátó bentlakásos intézmény nyugodt, luxus körülményeket és magas színvonalú szolgáltatásokat biztosít lakói számára.

A 150 férőhelyes apartmanház minden helyisége klimatizált. Az egy és két férőhelyes erkélyes szobák mindegyike fürdőszobával és teakonyhával, nővérhívóval, tv- és telefonvonallal van felszerelve.

Lakóink kényelmét kiemelkedő színvonalú szolgáltatásokkal tesszük teljessé, mint pl.: fodrászat, pedikűr, kozmetika, szolárium, szauna, masszázs, internet.

Az idős emberek egészségi állapotának megőrzését szolgálja a közel 100 m²-es vízfűtött termálmedence és a hozzá kapcsolódó fizioterápia.

Az apartmanházban a teljes ellátást, állandó nővér- és orvosi felügyeletet, napi háromszori étkezést, takarítást, mosást, valamint a szabadidő szervezését magasan képzett szakembereink biztosítják.

Várjuk érdeklődésüket!

Bödör Patrícia Gyenge Dóra
(06 30) 237-1600 (06 30) 237-1800
1012 Budapest, Logodí u. 34. Tel.: 212-0008, www.gonduzo.hu

KI A ZÖLDBE!



Eladó lakások és üzletek Budaligeten

- I. ütem
- 26 db lakás 51-121 m²-ig
 - 7 db üzlet
 - nagy teraszok
 - „penthouse” lakások
 - mélygarázs
 - beépített konyha
 - légkondicionálás és riasztó lehetősége
 - kiváló közlekedés

**LAKJON BUDÁN OLCSÓBBAN,
MINT A BELVÁROSBAN!
BEVEZETŐ ÁRON MÁR 380.000 FT-TÓL!**

Tel.: 323 02 87 www.szazzszorszepvillapark.hu
100% zöldvezet • kedvező ár • maximális nyugalom • Kádócsi • esztétikum

- II. ütem
- 64 db luxuslakás



Budapest II.,
Buday László u.7.
Tel.: 315 0980
Fax: 315 0988

e-mail:
prosec@prosec.hu
www.prosec.hu

- BETÖRÉSVÉDELEM
- RIASZTÓK TELEPÍTÉSE
- JÁRÓRSZOLGÁLAT
- TÁVFELÜGYELET
- DÍJMENTES FELMÉRÉS
- DÍJMENTES ÁRAJÁNLAT
- VAGYONVÉDELMI SZAKTANÁCSADÁS



BUDA FIGYELŐ SZEME

ANJOU RESIDENCE

Lakások a budai Várban

Az Anjou Residence vissza nem térő lehetőséget kínál Budapesten, Magyarország történelmileg talán legmeghatározóbb helyén, az I. kerületi budai Várban.

A budai Várban lakni életforma. Olyan, mintha valaki Budapesten élne, és mégsem élne ott. Egy intenzív, felhevült város kellős közepén egy védett, áttekinthető és nyugalmas kisvárosban élni nemcsak kényelmes és vonzó, de érdekes is. Belül lenni, és mégis kívül maradni – ezt az izgalmas kettősséget kínálja a budai Vár.



LÁTOGASSA MEG MINTALAKÁSUNKAT!
BUDAPEST, I. ORSZÁGHÁZ U. 33-34.
NYITVA TARTÁS: H-P 14-18, SZO-V 11-15



ÉRDEKLŐDNI: BHG HAUSBAU KFT. > GYÖRFFY PÉTER, NÓTH JUDIT
1014 BUDAPEST, ORSZÁGHÁZ U. 33. TEL.: 224-0665 > FAX: 224-0664
www.anjou.hu > info@anjou.hu



BHG Beruházó Bt.

KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK! A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL: **EXKLUZÍV**

Felvásárlási akció!



OMEGA
CONSTELLATION

Acél: 18 000 Ft

Arany: 65 000 Ft

Omega Seamaster 3 000 Ft



PATEK PHILIPPE

Acél: 200 000 Ft

Arany: 300 000 Ft



I.W.C.
SCHAFFHAUSEN

Acél: 80 000 Ft

Arany: 150 000 Ft



VACHERON
CONSTANTIN

Acél: 150 000 Ft

Arany: 250 000 Ft



JAEGER
LE COULTRE

Acél: 40 000 Ft

Arany: 100 000 Ft



CARTIER

Acél: 30 000 Ft

Arany: 80 000 Ft



ROLEX

bármilyen típusú

Acél: 100 000 Ft

Arany: 200 000 Ft



OMEGA
CHRONOGRAPH

Acél: 70 000 Ft

Arany: 140 000 Ft



SCHAFFHAUSEN
ZSEBÓRA

Ezüst: 30 000 Ft

Arany: 80 000 Ft



ROLEX OYSTER
CHRONOGRAPH

Acél: 250 000 Ft

Arany: 600 000 Ft



PATEK PHILIPPE
1930-40-es évek

Acél: 400 000 Ft

Arany: 800 000 Ft



AUDEMARS PIQUET
CHRONOGRAPH

Acél: 200 000 Ft

Arany: 500 000 Ft



PATEK PHILIPPE
1930-as évek

Acél: 250 000 Ft

Arany: 450 000 Ft



BREITLING
1900-as évek

Acél: 55 000 Ft

Arany: 100 000 Ft

Továbbá keressük neves festők műveit, kiemelten magas áron, készpénzért: Bálint Endre, Balla Béla, Barcsay Jenő, Berkes Antal, Csók István, Czizány Dezső, Czobor Béla, Egry József, Ferenczy Károly, Gábor Jenő, Glatz Oszkár, Gulácsy Lajos, Gyarmaty Tihamér, Markó Károly, Iványi Grünwald Béla, Jándi Dávid, Kádár Béla, Kmetty János, Koszta József, Márffy Odón, Mészöly Géza, Molnár C. Pál, Molnár József, Nagy István, Nagy Oszkár, Perlmutter Izsák, Rippl-Rónai József, Rudnay Gyula, Scheiber Hugó, Schönberger Armand, Szónyi István, Telepi Károly, Tihanyi Lajos, Tolnai Gyula, Vastag György, Vaszary János.

Továbbá keresünk antik szekrényt, komódot, szekretert, íróasztalt, vitrint, széket, fotelt, kanapét, nagy méretű asztalt, aranyozott tükröt, ezüsttálcat, ezüst evőeszközöket, gyertyatartót, cukordobozt.



HUMMEL FIGURÁK,
népviseleti
öltözetben,
sorsszámuk
800-zal kezdődik
50 000 Ft — 150 000 Ft-ig

JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

lakatos@mconet.hu

Budapest II., Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651, (06 30) 944-7935

Budapest. VII., Wesselényi u. 19. Tel./fax: 317-9938

Budapest Bank Hitelpont aktuális ajánlata

Budapest Bank Privát Kölcsön
idén **0 forint** törlesztéssel
jövőre havi **1%** kamattal.

A Privát Kölcsön szabadon, bármire felhasználható
és kezes nélkül igényelhető.

Önt is várjuk legújabb Privát Kölcsön ajánlatunkkal
a II. ker. Margit krt. 101. szám alatt.

BUDAPEST BANK hitelpont

Ez a hirdetés nem minősül ajánlattételnek! A bank a kölcsönt a hiteltörvények alapján nyújtja. A havi 1%-os kamatajánlat csak 60-72 hónapos futamidő esetén vehető igénybe 500 000 Ft-tól 4 500 000 Ft-ig. A havi adminisztrációs díj a hitelösszeg 0,69%-a. A pontos törlesztőrészletet a bank a jóváhagyás napján határozza meg. Az akció 2004. december 31-ig tart. **THM: 27% – 28%.**



ZALAKERÁMIA RT.

ÚJ MINTABOLTJA

november 22-én megnyílt Budán a II. kerületben,
Horvát u. 1-3 szám alatt.

NYITÁSI KEDVEZMÉNYEK,

burkolólapok, szaniterek,
kályhacsempék, csaptelepek,
ragasztók és fugázóanyagok
széles választékával
várja minden kedves vásárlóját!



FAGYASZTOTT ÁRAK a Porsche Budánál!

Fél év ingyen UNIQA CASCO*

SEAT leon

1.6 Reference **3 399 000 Ft-tól**

A 10 éves
PORSCHE
BANK
ajánlata



Átlagfogyasztás: 6,9 l/100 km; CO₂-kibocsátás: 166–168 g/km

Főbb alapszereltségek: Szervokormány • Vezető- és utasoldali légszák • Oldallégszák • Elektromos ablakemelő elől, hátul • Rádiótávirányítású centrálzár • Elektronikus indításgátló • Tárcsafék elől, hátul • ABS • Mechanikus klíma • Aura CD-rádió 8 hangszóróval • Elektromosan állítható és fűthető külső tükrök • Bőrkormány • Ködfényszóró • 15"-os könnyűfém keréktárcsák

Leon 1.4 Reference **3 099 000 Ft-tól**

	LEON – 3 099 000 Ft	LEON – 3 399 000 Ft	THM (%)
Kezdőrészlet 30%	929 700 Ft	1 019 700 Ft	5,99
Törlesztőrészlet 42 hó	57 226 Ft	62 766 Ft	5,99
Törlesztőrészlet 72 hó	35 780 Ft	39 244 Ft	5,99

Az árak a készlet erejéig, illetve visszavonásig érvényesek. A Porsche Bank finanszírozási ajánlata egyedi hitelképesség-vizsgálat függvényében érvényes.

* A 10 éves Porsche Bank finanszírozási ajánlatának igénybevétele esetén. A képen látható autók extra felszereltséget tartalmaznak.

SEAT altea

1.6 Reference **3 699 000 Ft-tól**

A 10 éves
PORSCHE
BANK
ajánlata



Átlagfogyasztás: 7,6 l / 100km; CO₂-kibocsátás: 182–185 g/km

Főbb alapszereltségek: Szervokormány • Vezető- és utasoldali légszák • Oldallégszák • Elektromos ablakemelő elől • Rádiótávirányítású centrálzár • Elektronikus indításgátló • ABS + TCS • Félautomata klíma

	ALTEA – 3 699 000 Ft	THM (%)
Kezdőrészlet 30%	1 109 700 Ft	5,99
Törlesztőrészlet 42 hó	68 306 Ft	5,99
Törlesztőrészlet 72 hó	42 708 Ft	5,99

SEAT - A versengés a vérünkben van



PORSCHE

BUDA

1117 Budapest, Prielle K. u. 45.

Tel.: 382-8634, 382-8621 • Fax: 204-4071

E-mail: seat@porschebuda.hu • www.porschebuda.hu



PORSCHE
BANK



akár
1.000.000 km
garancia 3 éves időtartamra

BARTA HASZNÁLTAUTÓ KERESKEDÉS

Új, CHF alapú hitel is

pl. 1.000.000 Ft hitel esetén 17.783 Ft/hó.

Autóink továbbra is 10%-tól

elvihetők,

minden **wagonR** 0%-tól is!

Kezelési költség nélkül!

Júniusi Akció!

50.000.- árkedvezmény vagy Klíma féláron!

Minden autónál ajándék üzembehelyezés!

KÖZELEBB MINT GONDOLNÁ!



1000000
4300000
1100000
1100000
1100000

Seregélyesi út
Székesfehérvár

Tel: 22-50-80-50, Fax: 22-505-380

M7-es Dunaújlás utca felé

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

NISSAN

EGÉSZ ÉVBEN

KÜLÖNLEGES AJÁNLATOKKAL,
KITŰNŐ SZERVIZSZOLGÁLTATÁSOKKAL

VÁRJUK

KEDVES ÜGYFELEINKET!

NISSAN Budaörs, 2040 Budaörs, Malomkö u. 2. (az M1-M7 mellett)

Tel: 06 23/802 200 www.summitauto.hu

TELI SUZUKI AKCIO SOLYMÁRON!

NOVEMBER, DECEMBER HÓNAPBAN ÚJ GÉPKOCSIJÁHOZ

TELI KERÉK GARNITURÁT ADUNK AJÁNDÉKBA

(PIRELLI TELGUMI + GYÁRI KERÉKTÁRCSA)



PL: 1000 12 4x4, AJÁNDÉK TELGUMIVAL
ÁR: 3 245 000 Ft, KEZDŐBEFIZETÉS: 162 000 Ft
HÁVI TÖRLESZTÉS: 55 173 Ft / 72 HÓ
ELSŐ ÉVBEN CSAK 27 585 Ft

AKCIÓS HITELEK

KEZDŐBEFIZETÉS 5%-TÓL
AZ ELSŐ ÉVBEN A TÖRLESZTŐ
RÉSZELEK FELÉT KELL CSAK KIFIZETNI

A KEDVEZMÉNYEK ÖSSZEVONHATÓK!

UNI SOLYMÁR SUZUKI SOLYMÁR SUZUKI SOLYMÁR SUZUKI SOLYMÁR

MEGNYÍLT HASZNÁLTAUTÓ TELEPÜNK ÉS AUTÓKÖLCSÖNZÖNK!

Nyitási kedvezmények: - roncsautó-beszámítás 150 000 Ft értékben
- 4%-os THM
- első három hónap részletfizetését átvállaljuk

A Suzuki teljes modellválasztékából már
napi 2 990 Ft-tól bérelhet autót!

1028 Budapest, Hidegkúti út 237. Tel.: 275 8300; 06 30 341 3454

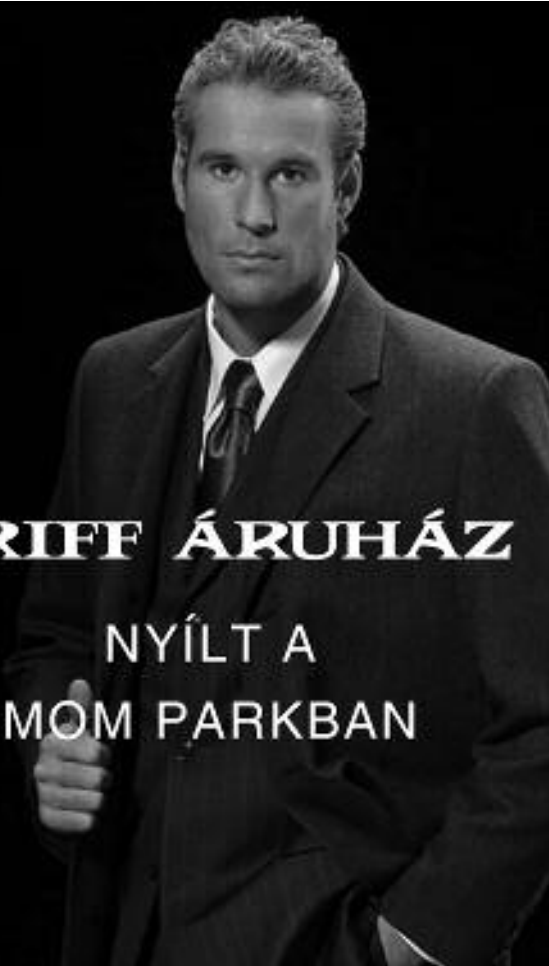
UNI SOLYMÁR SUZUKI SOLYMÁR SUZUKI SOLYMÁR SUZUKI SOLYMÁR

Suzuki Solymár Márkakereskedés és Szerviz

2083 Solymár, Mátyás király út 99. Tel./Fax: 06 26 360 301, 06 26 361 613

E-mail: suzuki@szukisolymar.hu www.szukisolymar.hu

www.griff.hu



GRIFF ÁRUHÁZ

**NYÍLT A
MOM PARKBAN**

MOM Park Bevásárlóközpont, XII. Budapest, Árkád utca 53. Tel.: 467-54-46

ACZÉL Zsolt és Zsófia
ÓRIÁSI AKCIÓ!



**Szeretettel várjuk
Budapest legnagyobb
választékával és
legkedvezőbb áraival!**

A Moszkva térnél

II., Szilágyi Erzsébet fasor 1.
Telefon: 212-3930
Nyitva:
H-P: 9-18
Szo: 8.30-12.30

**2700-4500
Ft/gramm**

Diadém - Gala
A klasszikus elegancia



**Divatszalon, szabóság
és ékszerüzlet
egy helyen!**

**Szabóságunkban
elegáns női és férfi
ruhák készítése,
alakítása
és javítása!**

**Ékszerüzletünkben
új és használt
ékszerek
reklámáron!**

1024 Retek u. 5.
Tel.: 316-2691
Nyitva:
hétfő-péntek: 9-18
szombat: 9-13

A safru Kertészet megnyitotta virágcsarnokát a Budaörsi úton

Novemberben nyitotta meg virágcsarnokát a SAFRU Kft. Budapesten, a XI. kerületben a Budaörsi úton a Virágpiac mellett. A kerti növények és kerti kiegészítők mellett ezentúl gazdag szobanövény- és vágottvirág-készlettel várják a vásárlókat. A virágcsarnok építésénél fontos szempont volt, hogy a növények részére az üvegházi körülmények biztosítottak legyenek, valamint az ötletes dekoráció is érvényesülhessen. A virágcsarnok a folyamatos akciókkal is igyekszik a vásárlóknak kedvezni. Újdonság, hogy különféle kertészeti programokat is szerveznek az érdeklődőknek. December 11-én 9 órától a karácsonyi asztaldíszek elkészítéséhez kaphatnak hasznos tanácsokat szakképzett virágkötőtől. Természetesen készen is kaphatók asztaldíszek, továbbá adventi koszorúk, kopogtatók, amikből izelítőt láthatunk a cég weblapján: www.safru.hu. Folytatódik a nyitáskor nagy sikert aratott mikulásvirág-akció.



December elejétől kaphatóak a saját import nordmann fenyők. Nagykereskedőket, egyéni vásárlókat egyaránt kiszolgálunk. Az árak rendkívül kedvezőek, a saját beszerzés miatt. Az itt vásárolt fenyőfákat befaragják a hozott, vagy itt is megvehető tartókba, hálóbá húzva becsomagolják, és házhoz is szállítják, sőt, akár fel is díszítik. Ez a komplett szolgáltatás a cégeknek jelent nagy segítséget a karácsony közeledtével. A kertészet állandó szolgáltatásai közé tartozik rendelés alapján koszorúk, alkalmi csokrok készítése, mindennemű rendezvények díszítése, növénykölcsonzés. Vállalnak továbbá kertépítést, parkosítást. Igény esetén a vásárolt termékeket házhoz is szállítják. Megkönnyíti a vásárlást, hogy a hét minden napján nyitva tartanak, saját parkolóval rendelkeznek, és az elárusítóhely mellett büfé is helyet kapott.

1112 Budapest, Budaörsi út 1092/5. hrsz.
(a Virágpiac mellett), 40-es busz, Madárhegyi megálló.
Telefon: 246-2872, fax: 247-1071
E-mail: info@safru.hu, weblap: www.safru.hu





Általános ünnepi nyitva tartás:

2004. december 10. (péntek)

és 11. (szombat) 10.00 - 21.00

december 12. (vasárnap) 10.00 - 18.00

december 13. - 18. 10.00 - 21.00

december 19. (vasárnap) 10.00 - 18.00

december 20. - 23. 10.00 - 21.00

december 24. (péntek) 10.00 - 14.00

december 25. és 26. ZÁRVA

december 31. (péntek) 10.00 - 14.00

2005. január 1. ZÁRVA

1026 Budapest, Gábor Áron u. 74.

Telefon: 391 5998

www.rozsakert.hu



Minket nem egy játéktérlem tesz érdekessé

Nekünk nincs szükségünk felszínes szórakoztatásra, hogy elkápráztassuk vevőinket.

Ehelyett családias, baráti környezetben, igényes és széles körű szolgáltatásainkkal várjuk Önöket: női, férfi- és gyermekdivat, lakberendezés és asztali kultúra, élelmiszer, éttermek, kávézók, posta, szépségszalon, gyógyszertár, egészségügyi központ.

Rózsakert Bevásárlóközpont.
A vásárlás kultúrája.



Emma Asszony Konyhája magyaros, vegetáriánus és grill ételekkel, ételkülönlegességekkel, havonta új ételajánlatokkal várja Önöket.

Ízeltő étlapunkból: Rántott Camembert diós bundában vajjal almával, áfonyával • Jócai bablevés füstölt csülökkel • Baconos csirkemell juhtúróval, párolt zöldségekkel, hasábburgonya • Grillezett mozzarella grill zöldségekkel • Harcsapaprikás juhtúros galuskával • Házi túrógombóc tejföllel vagy áfonyával

Ha nálunk fogyasztja ebédjét-vacsoráját, ajándék desszert választási lehetőséggel kedveskedünk a Bécsi Kávéház kínálatából és parkolását is mi fizetjük!

Nyitva: minden nap 12.00-21.00 • Rózsakert Bevásárlóközpont, 1. emelet • Asztalfoglalás: 391 5880 • Ajánlatunk december 31-ig érvényes.

Te + Én étterem



Parlamentre néző
hangulatos terasszal

- szombatonként
Single Party
- kitűnő konyhával
és változatos
programokkal várjuk Önöket.

Ne feledjék a szilvesztert sem! Mi itt leszünk!

1027 Bp., Bem rakpart 30. — Asztalfoglalás: 488-0115

info@temegenetterem.hu, www.temegenetterem.hu

Ny.: H–Sz: 11–24-ig

Panoráma
ÉTTEREM ÉS TERASZ

Az ízek panorámája a PANORÁMÁ-ban!

Pazar ízek, vonzó árak, diszkrét, elegáns környezet, páratlan panoráma fogadja Önt és vendégeit a PANORÁMA étteremben és teraszán a György Aladár és Csipke utca sarkán!

Különleges ajánlatunk:

Megfőzzük Ön helyett a karácsonyi menüt!

Rendelje meg, mi elkészítjük, és a II. és XII. kerületben kérésre házhoz visszük! Cége év végi rendezvényeire ideális helyszínt kínálunk!

Különtérmeinkben szűk körű üzleti, családi, baráti találkozók, az étteremben esküvők megtartásához biztosítunk kifogástalan kiszolgálást.

A hirdetés felmutatójának 10% engedményt adunk!

**Nyitva tartás: hétfő-csütörtök 12-23-ig,
péntek-szombat 12-24-ig, vasárnap 12-21-ig**

Panoráma étterem és terasz
Budapest, XII., György Aladár u. 35-39.
Asztalfoglalás - Tel.: 391 9000, Fax: 391 9001
E-mail: info@panoramaetterem.hu



Fővárosi Gázművek Rt.

Tisztelt Ügyfelünk!

A Fővárosi Gázművek Rt. korszerű ügyfél-információs rendszer kialakításán dolgozik, amelyhez szükséges a meglévő adatállomány ellenőrzése, illetve újabb adatok felmérése.

Ennek érdekében társaságunk képviseletében eljáró – megbízólevéllel és az alábbi fényképes igazolvánnyal rendelkező – megbízottunk Önt is személyesen felkeresi a közüzemi szerződés megkötése, valamint a gázkészülékek adatainak pontosítása céljából.



Felmérésünk során

**2004. december 6. és 2005. április 20. közötti időszakban
a II. kerület gázfogyasztóit keressük fel.**

Kérjük, válaszaival segítse munkánkat, mivel az új informatikai rendszerrel tisztelt ügyfeleink gyorsabb, pontosabb kiszolgálását kívánjuk biztosítani.

Önt a postaládájában elhelyezett értesítőn tájékoztatjuk érkezésünkről. Amennyiben az előzetesen jelzett időpont nem megfelelő, kérjük, azt információs telefonunkon jelezze.

Támogató együttműködését előre is köszönjük!

A felméréssel kapcsolatos információ: 477-1177
Fővárosi Gázművek Rt., 1081 Budapest, Köztársaság tér 20.
Ügyfélszolgálati bejárat: 1081 Budapest, Fiumei út 9-11.

0 Ft-OS KÁBELNET BELÉPÉSI DÍJ A MATÁVKÁBELTV TERÜLETÉN!



- Telefondíj nélkül
- Gyorsan, szélessávon
- Korlátlanul

Válassza az Axelero fantasztikus ajánlatát, most belépési díj nélkül:

- a **Kábelnet Hobbi** már havi **7990** forinttól,
- a **Kábelnet Otthon** már havi **9990** forinttól az Öné lehet.

Ráadásul a maximális letöltési sebesség a Hobbi csomag esetében 384 kbit/s-ról 512 kbit/s-ra, az Otthon csomag esetében pedig 512 kbit/s-ról 1024 kbit/s-ra emelkedett. Rendelje meg december 31-ig, így akár több mint egy éven át sokkal olcsóbban és még nagyobb sávszélességben élvezheti a multimédiás netet nappalijában. INTERNETTEL ELŐNY ÖNNÉL

A Kábelnet elérhető a Matáv-kábelTV területén az internetes elérésre alkalmassá tett hálózatrészekben, tehát Budapest II., III., VIII., XV., XVI. és XX. kerületei, valamint Dunakeszi, Esztergom, Érd, Szeged, Békéscsaba, Gyula, Deszk, Makó meghatározott hálózatrészein.

Érdeklődjön a Matáv-kábelTV területi ügyfélszolgálati irodájában (ezek listáját a www.matavkabeltv.hu címen megtalálja) vagy zöldszámunkon:

Pesti és Budai régió: 06-80-33-55-77 zöldszám

06-1-447-4447

(mobilról is hívható ügyfélszolgálati telefonszám)

Déli régió, Szeged: 06-80-820-027 zöldszám

06-62-592-222

(mobilról is hívható ügyfélszolgálati telefonszám)



Rózsadomb Center
BEVÁSÁRLÓ ÉS SZÓRAKOZTATÓ KÖZPONT

Szolgáltatás

Kézi autómosó, -kozmetika
Gumijavító és -szerelőműhely
Kodak Expressz
OTP-fiók
Thai masszáz
Mister Minit
Ametiszt ruhatisztító szalon
Sine Qua Non lézer- és szépségstúdió
And-Now valutaváltó
Natura virág
Orvosi Akupunktúra — Homeopátia
Ingatlaniroda

Szaküzletek

Csodavár játékbolt és gyermekruha
M-Line Design bútorstúdió
BioMánia
Kanadai tolóajtók
Harlekin könyvesbolt
Lukács Ékszer
Drogerie Markt
Eterna férfiing-márkabolt
Porcelán és művészeti tárgyak
Papír-írósz, fénymásolás
Finomságok boltja (Delicatessen)
Stilles Bútorszalon

Élelmiszer

Kaiser's szupermarket
Vitaminkert zöldség- és gyümölcsüzlet

Divatáru és öltözködés

Blue Shoes cipőbolt
Ibici márkabolt (harisnya)
Parfüméria
Hollywood divatáru
Nagy-szerű férfi, női divatáru
Halványzöld olasz ruha

Vendéglátás, szórakoztatás

Jerbe kávézó
Bowling és étterem, Cafe Cino
Wellness Klub
Casino
Squash
RC Palacsintázó
Jógaszalon

Törökvész út 87-91.

Rózsadomb Center információ: 345-8400

Ingyenes parkolási lehetőség

A bevásárlóközpont nyitvatartási rendje:

Általános üzletek	10.00–20.00
Kaiser's szupermarket:	8.00–20.00
Wellness Club	7.00–23.00
Bowling	vasárnap–csütörtök: 11.00–23.00
	péntek–szombat: 11.00–02.00
Squash	hétfő–vasárnap: 6.00–24.00

**Üzlethelyiségek
bérelhetők:
345-8401**

BEVÁSÁRLÓKÖZPONTUNKBAN

POSTA
IS MŰKÖDIK

A Rózsadomb Center a hét minden napján visszavárja Önt.



**Minden kedves vásárlónknak
békés karácsonyi ünnepeket
kívánunk!**

A Rózsadomb Center munkatársai



Opel. Jó ötletek - jobb autók.

H-modell - H-hitel

Astra H - 3.825.000 Ft-tól, dupla légzsák, kp-i zár, ABS, oldallégzsák, szervokormány, elektromos ablakemelő elöl

RAKTÁRRÓL
AZONNAL!
THM: 5-6%



Pénzügyekben segít
a K&H Lízingscsoport!

Legyen Öné kategóriájának legkarakteresebb, legegényibb autója, az új Opel Astra-H még idén, **átlagosan 30%-kal alacsonyabb regisztrációs díj mellett!**

Az Opel Maxabonál most még ajándékba kapja hozzá a

- klímát
- egy garnitúra téligumit
- 150.000 Ft árelnyt és
- exkluzív ünnepi H-hitelt*

(20% induló befizetés; havidíj: 47.155 Ft/hó; CHF-alapú; 72 hó), így összesen **több, mint 600.000 Ft kedvezménnyel** vagy **20% indulóval kamatmentesen** ülhét azonnal új Astrába! A választás az Öné! Hatalmas raktárkészletünk az Ön rendelkezésére áll!

Astra H modell - Hiteles, Hűséges, Hódító

*CHF-alapú: 72hó

Opel Maxabo
www.opelmaxabo.hu

II. ker. Hűvösvölgyi u. 32. t.: 200-7200 III. ker. Bécsi út 254. t.: 250-7373

VÖLGY
LAKÓPARK

RED

REAL ESTATE DEVELOPMENT



HELYSZINI ÉRTÉKESÍTÉS:
RED INGATLAN KFT.
1021 BUDAPEST,
ÖTVÖS J. U. 1-3. (VÖLGY U. BARK)

☎ 200-0929

ÁTADÁS 2004. ÉV VÉGÉN



■ II. KERÜLETI IGÉNYES KIALAKÍTÁSÚ LAKÁSOK

■ ÁRAK: 460-620 EZER FT / M²

■ FUNKCIÓ ■ DESIGN ■ TERMÉSZET

WWW.VOLGYLAKOPARK.HU